

# 政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

## 海關

## SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

### 名單

### Lista

統一管理的對外開考（開考編號：001-2016-TS-01）——  
中華人民共和國澳門特別行政區海關人力資源管理範疇第一職  
階二等高級技術員專業能力評估程序

*Concurso de gestão uniformizada externo (ref.: Concurso n.º 001-2016-TS-01) — etapa de avaliação de competências profissionais, dos Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China, para técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de gestão de recursos humanos*

茲公佈，在為填補中華人民共和國澳門特別行政區海關以編制內的人力資源管理範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等高級技術員職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，參加本部門專業能力評估程序的准考人的最後成績名單如下：

Classificativa final dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais dos Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de um lugar vago no quadro, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de gestão de recursos humanos, indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, suplemento, de 27 de Setembro de 2017:

及格的投考人：

*Candidatos aprovados:*

名次	准考人 編號	姓名	最後成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
1.º	277	盧羨男	5210XXXX ..... 84.62	1.º	277	Lou, Sin Nam	5210XXXX ..... 84,62
2.º	156	葉浩昇	5184XXXX ..... 81.42	2.º	156	Ip, Hou Seng	5184XXXX ..... 81,42
3.º	34	陳婉琪	5166XXXX ..... 79.67	3.º	34	Chan, Un Kei	5166XXXX ..... 79,67
4.º	166	古夢思	5102XXXX ..... 79.27	4.º	166	Ku, Mong Si	5102XXXX ..... 79,27
5.º	350	黃芷琪	5176XXXX ..... 78.17	5.º	350	Wong, Chi Kei	5176XXXX ..... 78,17
6.º	28	陳寶欣	1216XXXX ..... 77.85	6.º	28	Chan, Pou Ian	1216XXXX ..... 77,85
7.º	260	梁麗凌	1419XXXX ..... 76.75	7.º	260	Liang, Liling	1419XXXX ..... 76,75
8.º	282	麥倩彤	5177XXXX ..... 75.88	8.º	282	Mak, Sin Tong	5177XXXX ..... 75,88
9.º	240	梁家耀	5172XXXX ..... 75.28	9.º	240	Leong, Ka Io	5172XXXX ..... 75,28
10.º	218	李麗芬	5130XXXX ..... 74.63	10.º	218	Lei, Lai Fan	5130XXXX ..... 74,63
11.º	100	莊維維	5164XXXX ..... 73.77	11.º	100	Chong, Wai Wai	5164XXXX ..... 73,77
12.º	107	朱詠沁	5150XXXX ..... 73.45	12.º	107	Chu, Weng Sam	5150XXXX ..... 73,45
13.º	311	邵燕珊	5094XXXX ..... 73.25	13.º	311	Sio, In San	5094XXXX ..... 73,25
14.º	140	洪綺敏	5149XXXX ..... 69.37	14.º	140	Hong, I Man	5149XXXX ..... 69,37
15.º	35	陳惠敏	5160XXXX ..... 68.90	15.º	35	Chan, Wai Man	5160XXXX ..... 68,90
16.º	10	歐陽智輝	5124XXXX ..... 67.88	16.º	10	Au Ieong, Chi Fai	5124XXXX ..... 67,88
17.º	25	陳美玲	1328XXXX ..... 67.58	17.º	25	Chan, Mei Leng	1328XXXX ..... 67,58

名次	准考人 編號	姓名	最後成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
18.º	136	何慧靜	5143XXXX ..... 67.48	18.º	136	Ho, Wai Cheng	5143XXXX ..... 67,48
19.º	88	左婉文	5116XXXX ..... 65.88	19.º	88	Cho, Un Man	5116XXXX ..... 65,88
20.º	195	林碧瑜	5118XXXX ..... 65.35	20.º	195	Lam, Pek U	5118XXXX ..... 65,35
21.º	183	林志烽	1219XXXX ..... 64.02	21.º	183	Lam, Chi Fong	1219XXXX ..... 64,02
22.º	129	何雄業	5126XXXX ..... 63.70	22.º	129	Ho, Hong Ip	5126XXXX ..... 63,70
23.º	319	戴婉芳	5176XXXX ..... 63.55	23.º	319	Tai, Un Fong	5176XXXX ..... 63,55
24.º	71	張麗燕	5118XXXX ..... 63.50	24.º	71	Cheong, Lai In	5118XXXX ..... 63,50
25.º	151	饒桂詩	1248XXXX ..... 63.35	25.º	151	Io, Kuai Si	1248XXXX ..... 63,35
26.º	164	古麗盈	5179XXXX ..... 63.30	26.º	164	Ku, Lai Ieng	5179XXXX ..... 63,30
27.º	367	黃婉珊	5190XXXX ..... 62.80	27.º	367	Wong, Un San	5190XXXX ..... 62,80
28.º	259	梁淑華	5165XXXX ..... 62.53	28.º	259	Leung, Sok Wa	5165XXXX ..... 62,53
29.º	314	蕭瑞桐	5153XXXX ..... 62.50	29.º	314	Sio, Soi Tong	5153XXXX ..... 62,50
30.º	296	吳詠豪	5181XXXX ..... 62.18	30.º	296	Ng, Weng Hou	5181XXXX ..... 62,18
31.º	124	何秋華	5073XXXX ..... 61.83	31.º	124	Ho, Chao Wa	5073XXXX ..... 61,83
32.º	126	何芍瑩	5171XXXX ..... 61.52	32.º	126	Ho, Cheok Ieng	5171XXXX ..... 61,52
33.º	216	李家華	5122XXXX ..... 60.77	33.º	216	Lei, Ka Wa	5122XXXX ..... 60,77
34.º	364	黃淑敏	1225XXXX ..... 60.60	34.º	364	Wong, Sok Man	1225XXXX ..... 60,60
35.º	123	香基櫻	5104XXXX ..... 60.43	35.º	123	Heong, Kei Ieng	5104XXXX ..... 60,43
36.º	150	楊偉媚	5201XXXX ..... 60.40	36.º	150	Ieong, Wai Mei	5201XXXX ..... 60,40
37.º	49	謝文俊	5199XXXX ..... 59.97	37.º	49	Che, Man Chon	5199XXXX ..... 59,97
38.º	201	劉尔杭	1237XXXX ..... 59.37	38.º	201	Lao, I Hong	1237XXXX ..... 59,37
39.º	278	勞婉妍	1247XXXX ..... 59.25	39.º	278	Lou, Un In	1247XXXX ..... 59,25
40.º	96	蔡宣宣	1270XXXX ..... 59.07	40.º	96	Choi, Sun Sun	1270XXXX ..... 59,07
41.º	257	梁穎恩	5183XXXX ..... 58.87	41.º	257	Leong, Weng Ian	5183XXXX ..... 58,87
42.º	91	徐志文	5122XXXX ..... 58.72	42.º	91	Choi, Chi Man	5122XXXX ..... 58,72
43.º	245	梁倩碧	5169XXXX ..... 58.65	43.º	245	Leong, Sin Pek	5169XXXX ..... 58,65
44.º	127	何志允	5179XXXX ..... 58.20	44.º	127	Ho, Chi Wan	5179XXXX ..... 58,20
45.º	70	張景皓	5149XXXX ..... 56.98	45.º	70	Cheong, Keng Hou	5149XXXX ..... 56,98
46.º	187	林玉華	5169XXXX ..... 56.80	46.º	187	Lam, Iok Wa	5169XXXX ..... 56,80
47.º	80	張錦櫻	1401XXXX ..... 56.48	47.º	80	Cheung, Kam Ying	1401XXXX ..... 56,48
48.º	31	陳惜梅	5141XXXX ..... 56.15	48.º	31	Chan, Sek Mui	5141XXXX ..... 56,15
49.º	30	陳佩珊	5113XXXX ..... 56.12	49.º	30	Chan, Pui San	5113XXXX ..... 56,12
50.º	213	李旭彤	5189XXXX ..... 55.97	50.º	213	Lei, Iok Tong	5189XXXX ..... 55,97
51.º	202	劉玉儀	1386XXXX ..... 55.80	51.º	202	Lao, Iok I	1386XXXX ..... 55,80
52.º	17	陳凱珊	5089XXXX ..... 55.50	52.º	17	Chan, Hoi San	5089XXXX ..... 55,50
53.º	7	歐淑櫻	5179XXXX ..... 55.45	53.º	7	Ao, Sok Ieng	5179XXXX ..... 55,45
54.º	153	容敏玲	5175XXXX ..... 55.15	54.º	153	Iong, Man Leng	5175XXXX ..... 55,15
55.º	41	曾結萍	1276XXXX ..... 54.97	55.º	41	Chang, Kit Peng	1276XXXX ..... 54,97
56.º	86	趙家倫	5113XXXX ..... 54.90	56.º	86	Chio, Ka Lon	5113XXXX ..... 54,90
57.º	247	梁小玲	5199XXXX ..... 54.78	57.º	247	Leong, Sio Leng	5199XXXX ..... 54,78
58.º	384	周桃英	1430XXXX ..... 54.07	58.º	384	Zhou, Taoying	1430XXXX ..... 54,07
59.º	58	鄭詩敏	5198XXXX ..... 52.53	59.º	58	Cheang, Si Man	5198XXXX ..... 52,53
60.º	199	劉子欣	5166XXXX ..... 51.80	60.º	199	Lao, Chi Ian	5166XXXX ..... 51,80

## 被除名的投考人:

准考人 編號	姓名	備註
94	蔡燕婷 5152XXXX	(a)
121	馮天朗 5183XXXX	(a)
161	江沛恒 5128XXXX	(a)
162	江穎詩 5106XXXX	(a)
192	林梅梅 1331XXXX	(a)
197	林華慶 1270XXXX	(a)
227	李詠詩 5136XXXX	(a)
234	梁綺文 1365XXXX	(a)
248	梁淑珍 5214XXXX	(a)
253	梁偉麟 5184XXXX	(a)
287	伍燕齡 5211XXXX	(a)
331	唐倩琪 5204XXXX	(a)
358	黃家恩 1246XXXX	(a)

## 備註(被除名的投考人):

(a) 缺席甄選面試

根據第14/2016號行政法規第三十六條規定,投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內,就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經行政法務司司長於二零一八年六月二十七日的批示認可)

二零一八年六月十三日於海關

典試委員會:

主席:海關副關務總長 戚堅好

委員:海關關務監督 利開慶

海關副關務監督 林佛聯

(是項刊登費用為 \$6,774.00)

*Candidatos excluídos:*

N.º do cand.	Nome	Notas
94	Choi, In Teng 5152XXXX	(a)
121	Fong, Tin Long 5183XXXX	(a)
161	Kong, Pui Hang 5128XXXX	(a)
162	Kong, Weng Si 5106XXXX	(a)
192	Lam, Mui Mui 1331XXXX	(a)
197	Lam, Wa Heng 1270XXXX	(a)
227	Lei, Weng Si 5136XXXX	(a)
234	Leong, I Man 1365XXXX	(a)
248	Leong, Sok Chan 5214XXXX	(a)
253	Leong, Wai Lon 5184XXXX	(a)
287	Ng, In Leng 5211XXXX	(a)
331	Tong, Sin Kei 5204XXXX	(a)
358	Wong, Ka Ian 1246XXXX	(a)

*Observação para os candidatos excluídos:*

(a) Falta às entrevista de selecção.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da RAEM*.

(Homologada por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 27 de Junho de 2018).

Serviços de Alfândega, aos 13 de Junho de 2018.

O Júri:

*Presidente:* Chek Kin Hou, subintendente alfandegária dos Serviços de Alfândega.*Vogais:* Lei Hoi Heng, comissário alfandegário dos Serviços de Alfândega; e

Lam Fat Lun, subcomissário alfandegário dos Serviços de Alfândega.

(Custo desta publicação \$ 6 774,00)

## 初級法院

## 公告

無償還能力案CV1-17-0003-CFI號

第一民事法庭

聲請人: RESORTS WORLD AT SENTOSA PTE. LTD., 新加坡註冊公司, 註冊編號為200502573D, 法人住所設於新加坡。

## TRIBUNAL JUDICIAL DE BASE

## Anúncio

Insolvência n.º CV1-17-0003-CFI

1.º Juízo Cível

Requerente: RESORTS WORLD AT SENTOSA PTE. LTD., sociedade registada em Singapura sob o n.º 200502573D, com sede em Singapura.

被聲請人：徐志雄，男性，成年，中國籍，持澳門特區護照編號MA011xxxx，現時下落不明。

茲通知本法院於二零一八年七月二日就有關無償還能力案作出判決，宣告上指之被聲請人徐志雄，處於無償還能力狀況，根據《民事訴訟法典》第1089條及第1140條第2款之規定，已訂定45日期間予債權人提出清償債權，該期間自本公告公布於澳門特別行政區公報之日起計算。

已委任吳碧君律師，職業住所在澳門宋玉生廣場411至417號皇朝廣場15樓D至H座，為無償還能力人財產的管理人。

二零一八年七月三日於初級法院

法官 何頌賢

首席書記員 杜家寶

(是項刊登費用為 \$1,654.00)

Requerido: Tsui Chi Hung, masculino, maior, de nacionalidade chinesa, portador do Passaporte da Região Administrativa Especial de Macau n.º MA011xxxx, ora ausente em parte incerta.

Faz-se saber, que nos autos de insolvência acima identificados, foi, por sentença de 2 de Julho de 2018, declarado em estado de insolvência o requerido Tsui Chi Hung, acima identificado, tendo sido fixado em 45 (quarenta e cinco) dias, contados da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da RAEM*, o prazo para os credores reclamarem os seus créditos, nos termos dos dispostos no artigo 1089.º e n.º 2 do artigo 1140.º do C.P.C. de Macau.

Foi nomeada administradora da massa insolvente a Sr.ª Dr.ª Regina Ng, advogada, com domicílio na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção n.ºs 411-417, Edifício «Dynasty Plaza», 15.º andar D-H, Macau.

Tribunal Judicial de Base, aos 3 de Julho de 2018.

A Juiz de Direito, *Ho Chong In*.

A Escrivã Judicial Principal, *Tou Ka Pou*.

(Custo desta publicação \$ 1 654,00)

## 個人資料保護辦公室

### 公告

茲公佈，在為填補個人資料保護辦公室以行政任用合同任用的法律範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員兩個職缺及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等高級技術員職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，本辦公室定於二零一八年八月六日至八月九日為參加專業能力評估程序的准考人舉行甄選面試，時間為20分鐘，考試地點為澳門南灣大馬路804號中華廣場13樓A-F座個人資料保護辦公室。

參加甄選面試的准考人的考室、日期及時間安排等詳細資料以及與投考人有關的其他重要資訊，將於二零一八年七月十一日張貼於澳門南灣大馬路804號中華廣場13樓A-F座個人資料保護辦公室。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

## GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

### Anúncio

Torna-se público que, para os candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de dois lugares vagos em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, neste Gabinete, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica, indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso, publicado no Suplemento ao *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2017, a entrevista de selecção, com a duração de 20 minutos, terá lugar de 6 até 9 de Agosto de 2018, e será realizada no seguinte local: Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, sito no Edif. China Plaza, Avenida da Praia Grande, n.º 804, 13.º A-F, Macau.

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 11 de Julho de 2018, no Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, sito no Edif. China Plaza, Avenida da Praia Grande, n.º 804, 13.º A-F, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica dos SAFP – <http://www.safp.gov.mo/>.

二零一八年七月二日於個人資料保護辦公室

主任 楊崇蔚

(是項刊登費用為 \$1,779.00)

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 2 de Julho de 2018.

O Coordenador do Gabinete, *Yang Chongwei*.

(Custo desta publicação \$ 1 779,00)

## 行政公職局

### 公告

為填補行政公職局以行政任用合同任用的資訊（網絡基礎建設）範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，有關專業能力評估程序的投考人的知識考試（筆試）成績名單，由於中文文本有不正確之處，茲公佈成績名單之更正。該更正已張貼於澳門水坑尾街一百六十二號公共行政大樓地下行政公職局接待處（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午五時三十分），並上載行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）供查閱。

二零一八年七月五日於行政公職局

局長 高炳坤

(是項刊登費用為 \$1,496.00)

## 民政總署

### 公告

第05/IACM/2018號公開招標

《2018年聖誕市集》——提供兒童遊戲設施及管理服務

按照二零一八年六月二十二日民政總署管理委員會決議，現就“《2018年聖誕市集》——提供兒童遊戲設施及管理服務”進行公開招標。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

### Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada no balcão de atendimento da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sito na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, r/c, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a rectificação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas (aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016), para o preenchimento de um lugar vago em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviço, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática (infraestruturas de redes), indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2017, por ter saído com inexactidão a versão chinesa.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 5 de Julho de 2018.

O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 1 496,00)

## INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

### Anúncios

Concurso Público n.º 05/IACM/2018

Feira de Natal do Ano 2018 — Fornecimento de instalações recreativas infantis e prestação de serviços de gestão

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração do IACM, tomada na sessão de 22 de Junho de 2018, se acha aberto o concurso público para a «Feira de Natal do Ano 2018 — Fornecimento de instalações recreativas infantis e prestação de serviços de gestão».

有意競投者可於截標期限屆滿前，於辦公時間內前往澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署文書及檔案中心索取有關招標章程及承投規則。

截止遞交標書日期為二零一八年七月二十五日下午五時正。競投者或其代表請將有關標書及文件送交本署大樓地下文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金澳門幣叁萬圓正（\$30,000.00）。臨時保證金可以現金或抬頭為“民政總署”之銀行擔保或支票方式，於澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署財務處出納繳交。

開標日期為二零一八年七月二十六日下午三時，在本署培訓中心（澳門南灣大馬路762-804號中華廣場6字樓）舉行。此外，本署安排於二零一八年七月十六日下午三時在本署培訓中心，就是次公開招標舉辦解釋會。

二零一八年七月二日於民政總署

管理委員會委員 關施敏

（是項刊登費用為 \$1,937.00）

第006/SZVJ/2018號公開招標  
“為2019年民政總署提供植物”

按照二零一八年五月十一日民政總署管理委員會決議，現就承包“為2019年民政總署提供植物”進行公開招標。

有意競投者可於辦公時間前往澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號民政總署文書及檔案中心索閱有關招標方案及承投責任書。

截止遞交標書日期為二零一八年七月二十五日中午十二時。參與競投之人士請將有關標書及文件送交本署文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金澳門幣壹仟圓正（\$1,000.00）。臨時保證金可以現金存款、支票或抬頭人為民政總署之銀行擔保或保險擔保方式，在民政總署大樓地下財務處出納繳交。

開標日期為二零一八年七月二十六日上午十時，在本署培訓中心（南灣大馬路中華廣場6樓）進行。此外，本署安排於二零

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos antes do prazo para a entrega das propostas, durante os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau.

O prazo para a entrega das propostas termina às 17,00 horas do dia 25 de Julho de 2018. Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo, sito no rés-do-chão do Edifício do IACM e prestar uma caução provisória no valor de \$30 000,00 (trinta mil patacas). A caução provisória pode ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Contabilidade e Assuntos Financeiros do IACM, sita na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, por depósito em numerário, garantia bancária ou cheque em nome do «Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais».

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á no Centro de Formação do IACM, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício *China Plaza*, 6.º andar, Macau, pelas 15,00 horas do dia 26 de Julho de 2018. O IACM realizará uma sessão de esclarecimento pelas 15,00 horas do dia 16 de Julho de 2018, no mesmo Centro de Formação do IACM.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 2 de Julho de 2018.

A Administradora do Conselho de Administração, *Isabel Jorge*.

(Custo desta publicação \$ 1 937,00)

Concurso Público n.º 006/SZVJ/2018

«Fornecimento de plantas ao IACM de 2019»

Por deliberação do Conselho de Administração do IACM, tomada na sessão de 11 de Maio de 2018, faz-se público que se acha aberto o concurso público para o «Fornecimento de plantas ao IACM de 2019».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos no horário normal de expediente dos dias úteis no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, em Macau.

O prazo para a entrega das propostas termina às 12,00 horas do dia 25 de Julho de 2018. Os concorrentes devem entregar as propostas e restantes documentos necessários no Núcleo de Expediente e Arquivo do IACM, assim como uma caução provisória de \$1 000,00 (mil patacas). A caução provisória deve ser entregue na Tesouraria da Divisão de Contabilidade e Assuntos Financeiros do IACM, sita no rés-do-chão do Edifício do IACM, por em numerário ou usando cheque, garantia bancária ou seguro-caução, em nome do «Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais».

O acto público do concurso realizar-se-á no Centro de Formação do IACM, sito na Avenida da Praia Grande, Edifício *China Plaza*, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 26 de Julho de 2018. O IACM realizará uma sessão de esclarecimento que

一八年七月十六日上午十時，在本署培訓中心，就是次公開競投舉辦解釋會。

二零一八年七月二日於民政總署

管理委員會委員 關施敏

(是項刊登費用為 \$1,700.00)

第010/SFI/2018號公開招標  
“為民政總署供應工場及街道用品”

按二零一八年六月二十二日管理委員會之決議，現就“為民政總署供應工場及街道用品”進行公開招標。

有意投標者，可於辦公時間內到澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署文書及檔案中心索取有關招標章程及承投規則。

截止遞交標書日期為二零一八年八月一日中午十二時正。投標人或其代表請將有關標書及文件送交本署文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金澳門幣壹仟圓正（\$1,000.00）。臨時保證金可以現金或抬頭人為“民政總署”的支票或銀行擔保方式，於澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署財務處出納繳交。

開標日期為二零一八年八月二日上午十時正，於南灣大馬路804號中華廣場六樓本署培訓及資料儲存處舉行。

第011/SFI/2018號公開招標  
“為民政總署供應園藝用品及動物飼料”

按二零一八年六月二十七日管理委員會之決議，現就“為民政總署供應園藝用品及動物飼料”進行公開招標。

有意投標者，可於辦公時間內到澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署文書及檔案中心索取有關招標章程及承投規則。

截止遞交標書日期為二零一八年七月三十一日中午十二時正。投標人或其代表請將有關標書及文件送交本署文書及檔案

terá lugar às 10,00 horas do dia 16 de Julho de 2018 no Centro de Formação do IACM.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 2 de Julho de 2018.

A Administradora do Conselho de Administração, Isabel Jorge.

(Custo desta publicação \$ 1 700,00)

Concurso Público n.º 010/SFI/2018  
«Fornecimento de materiais para oficinas e arruamentos ao IACM»

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração do IACM, tomada na sessão, de 22 de Junho de 2018, se acha aberto o concurso público para o «Fornecimento de materiais para oficinas e arruamentos ao IACM».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, todos os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau.

O prazo para a entrega das propostas termina ao meio dia do dia 1 de Agosto de 2018. Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IACM e prestar uma caução provisória no valor de \$1 000,00 (mil patacas). A caução provisória pode ser entregue na Tesouraria da Divisão de Contabilidade e Assuntos Financeiros do IACM, sita na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, por depósito em dinheiro, cheque ou garantia bancária, em nome do «Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais».

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á no auditório da Divisão de Formação e Documentação do IACM, sito na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edf. China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 2 de Agosto de 2018.

Concurso Público n.º 011/SFI/2018  
«Fornecimento de utensílios de jardinagem e forragem animal ao IACM»

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração do IACM, tomada na sessão, de 27 de Junho de 2018, se acha aberto o concurso público para o «Fornecimento de utensílios de jardinagem e forragem animal ao IACM».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, todos os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau.

O prazo para a entrega das propostas termina ao meio dia do dia 31 de Julho de 2018. Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo

中心。臨時保證金得以現金或抬頭人為“民政總署”的支票或銀行擔保方式，於澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署財務處出納繳交，臨時保證金金額分別如下：

組別A——澳門幣壹仟元正 (\$1,000.00)；

組別B——澳門幣壹仟元正 (\$1,000.00)。

開標日期為二零一八年八月一日上午十時正，於南灣大馬路804號中華廣場六樓本署培訓及資料儲存處舉行。

二零一八年七月三日於民政總署

管理委員會委員 麥儉明

(是項刊登費用為 \$3,070.00)

de Expediente e Arquivo do IACM. A caução provisória pode ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Contabilidade e Assuntos Financeiros do IACM, sita na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, por depósito em dinheiro, cheque ou garantia bancária, em nome do «Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais», o valor da caução provisória é o seguinte:

Grupo A – \$1 000,00 (mil patacas);

Grupo B – \$1 000,00 (mil patacas).

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á no auditório da Divisão de Formação e Documentação do IACM, sito na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edif. China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 1 de Agosto de 2018.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 3 de Julho de 2018.

O Administrador do Conselho de Administração, *Mak Kim Meng*.

(Custo desta publicação \$ 3 070,00)

## 財 政 局

根據《核數師暨會計師註冊委員會規章》第八條第二款制定二零一八年第二季度於核數師暨會計師註冊委員會的註冊核數師清單：

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	備註 Nota
286	盧柏深 Lou Pak Sam	澳門新口岸馬六甲街國際中心第8幢10樓C座 RUA DE MALACA S/N INTERNATION CENTER BL8. 10-AND-C, MACAU	於二零一八年五月三十日恢復註冊為核數師。 Suspensão da inscrição como auditor de contas levantada em 30/5/2018.

根據《核數師暨會計師註冊委員會規章》第八條第二款制定二零一八年第二季度於核數師暨會計師註冊委員會的註冊會計師清單：

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	備註 Nota
221	劉明泉 Lau Antonio Carlos	Edifício BCM, 12.º Andar, Avenida Praia Grande 594, Macau	於二零一八年六月十五日中止註冊。 Inscrição suspensa em 15/6/2018.
982	黃家裕 Huang Jiayu	澳門關閘馬路江南大廈第一座5樓D	於二零一八年四月十日註冊為會計師。 Registado como contabilista em 10/4/2018.
983	嚴依文 Im I Man	澳門雅廉訪大馬路59號越秀花園28樓F	於二零一八年四月十日註冊為會計師。 Registado como contabilista em 10/4/2018.

核數師暨會計師註冊委員會主席：容光亮

(是項刊登費用為 \$1,575.00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

2.ª relação trimestral do ano 2018 de auditores de contas registados na Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas, elaborada para o efeito do n.º 2 do artigo 8.º do Regulamento da Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas:

2.ª relação trimestral do ano 2018 de contabilistas registados na Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas, elaborada para o efeito do n.º 2 do artigo 8.º do Regulamento da Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas:

O Presidente da CRAC, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 1 575,00)



## 公告

## Anúncio

## 第2/CP/DSF-DGP/2018號公開招標

## Concurso Público n.º 2/CP/DSF-DGP/2018

目的：

供應澳門特別行政區公共行政部門二零一九年度所需之食物。

判給實體：

行政長官

招標實體：

財政局

遞交標書之期限及地點：

截至二零一八年七月二十五日下午五時三十分

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓八樓公物管理廳810室

開標之日期、時間及地點：

二零一八年七月二十六日上午九時三十分

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫演講廳

遞交樣本之日期及地點：

二零一八年九月二十七日

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫演講廳

臨時保證金：

金額：澳門幣壹萬伍仟元正 (\$15,000.00)

提交方式：銀行擔保或現金存款

——銀行擔保方式，應提交一份法定銀行的擔保書，其格式參照《招標方案》附件四；

——現金存款方式，投標人需先前往財政局公物管理廳索取存款憑單，然後到指定銀行繳付。

查閱招標方案、承投規則及購買物品清單：

——於辦公時間前往財政局大樓八樓公物管理廳810室查閱，同時透過繳付澳門幣伍拾元正 (\$50.00)，以取得招標資料的副本及電腦光碟；

——或透過本局互聯網免費下載（網址：<http://www.dsf.gov.mo>）。

Objectivo:

Fornecimento de géneros alimentícios aos Serviços da Administração Pública da RAEM durante o ano de 2019.

Entidade adjudicante:

Chefe do Executivo

Entidade onde decorre o processo do concurso:

Direcção dos Serviços de Finanças

Prazo e local de entrega das propostas:

Dia 25 de Julho de 2018, até às 17,30 horas

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edf. «Finanças», Departamento de Gestão Patrimonial — 8.º andar — sala n.º 810

Data, hora e local de abertura do concurso:

Dia 26 de Julho de 2018, às 9,30 horas

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edf. «Finanças» — Auditório da Cave

Data e local de entrega das amostras:

Dia 27 de Setembro de 2018

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edf. «Finanças» — Auditório da Cave

Caução provisória:

Valor: quinze mil patacas (\$15 000,00)

Modo de prestação: garantia bancária ou depósito em numérico:

— para prestação mediante garantia bancária, deve apresentar documento conforme o modelo constante do ANEXO IV do programa do concurso;

— para prestação através de depósito em numérico, deve ser solicitada a respectiva guia de depósito no Departamento de Gestão Patrimonial destes Serviços e posteriormente proceder ao depósito no banco indicado.

Consulta do programa do concurso, do caderno de encargos e da relação dos artigos a adquirir:

— Durante o horário normal de expediente, na Sala n.º 810 do Departamento de Gestão Patrimonial (8.º andar) do Edf. «Finanças». Preço das cópias dos referidos documentos e respectivo suporte informático: cinquenta patacas (\$50,00); ou por

— Descarregamento gratuito na página electrónica da DSF (*website*: <http://www.dsf.gov.mo>)

## 判給標準：

本公開招標之各項物品的供應期限及供應條件請詳閱《招標方案》，並根據下列參數及百分比予以判給：

- a) 價格——40%；
- b) 物品質量——45%；
- c) 過往三年供應同類物品的質素——15%。

## 颱風：

倘因颱風或不可抗力之原因而導致本局停止辦公，則原定的截標或開標日期及時間將按《招標方案》第5.6.3及第7.1點的規定而改動。

局長 容光亮

(是項刊登費用為 \$3,466.00)

## Critérios de adjudicação:

O prazo e as condições de fornecimento de cada produto, neste concurso são definidos no programa do concurso, e a adjudicação de cada fornecimento é feita segundo os seguintes parâmetros e percentagens:

- a) Preço — 40%;
- b) Qualidade do produto a fornecer — 45%;
- c) Qualidade dos produtos, idêntica, aos fornecidos nos últimos 3 anos — 15%.

## Tempestade:

Em caso de encerramento destes Serviços por motivos de tempestade ou outras causas de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas, a data e a hora de abertura das propostas, inicialmente estabelecidos, serão alterados de acordo com os pontos n.ºs 5.6.3 e 7.1 do programa do concurso.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 3 466,00)

司庫活動組  
Sector de Operações de Tesouraria

二零一八年五月份澳門特別行政區總收支一覽表  
Resumo do movimento do Cofre Geral da RAEM, no mês de Maio de 2018

說明 Descritivo	中國銀行 (澳門分行) Banco da China (Sucursal de Macau)	大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino	合共 Total
期初結餘 Saldo inicial	\$ 535,263,514.15	\$ 1,427,274,012.30	\$ 1,962,537,526.45
本月收入 Recebimentos do mês :	\$ 11,511,377,769.00	\$ 4,523,697,024.31	\$ 16,035,074,793.31
預算收入 (*) Receitas orçamentais (*)	\$ 11,011,377,769.00	0.00	\$ 11,011,377,769.00
非預算收入 Receitas extra-orçamentais	\$ 500,000,000.00	\$ 4,523,697,024.31	\$ 5,023,697,024.31
合計 Soma	\$ 12,046,641,283.15	\$ 5,950,971,036.61	\$ 17,997,612,319.76
本月支出 Pagamentos do mês :	\$ 11,438,675,603.19	\$ 4,698,816,175.79	\$ 16,137,491,778.98
預算支出 Pagamentos orçamentais	\$ 1,338,675,603.19	\$ 3,859,219,960.98	\$ 5,197,895,564.17
非預算支出 Pagamentos extra-orçamentais	\$ 10,100,000,000.00	\$ 839,596,214.81	\$ 10,939,596,214.81
期末結餘 Saldo final	\$ 607,965,679.96	\$ 1,252,154,860.82	\$ 1,860,120,540.78
合計 Soma	\$ 12,046,641,283.15	\$ 5,950,971,036.61	\$ 17,997,612,319.76
期末結餘			
Desenvolvimento do saldo final			
a) 於澳門金融管理局之存款 Depósito na AMCM	貸方結餘 Saldo credor \$ 1,093,688,070,425.03	貸方結餘 Saldo credor -	貸方結餘 Saldo credor \$ 67,408,157,336.29
b) 薪俸扣除 Descontos nos vencimentos	-	借方結餘 Saldo devedor \$ 21,833,655.00	-
c) 稅務執行 Execuções fiscais	-	借方結餘 Saldo devedor \$ 103,616,919.32	-
d) 保證金 Cauções	-	借方結餘 Saldo devedor \$ 724,955,171.79	-
e) 現金分享計劃/現金補助 Plano de comparticipação/Apoio pecuniários	-	借方結餘 Saldo devedor \$ 2,308,800.00	-
f) 其他負債性活動 Outras operações passivas	-	借方結餘 Saldo devedor \$ 570,938.00	-
g) 預算撥款之墊支 Adiantamentos de créditos orçamentais	-	-	\$ 727,881,596.44
h) 其他資產性活動 Outras operações activas	-	-	\$ 3,698,813.66

(\*) 預算收入項目包括從支付中扣減之退回款項，金額為澳門幣\$3,072,011.80元。

As receitas orçamentais incluem as reposições abatidas nos pagamentos, no montante de MOP \$3 072 011.80.

二零一八年七月三日於財政局

司庫活動組組長 高樂士

公共會計廳廳長 鄧世杰

局長 谷光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 3 de Julho de 2018.

O Chefe do SOT, *Carlos A. N. Alves*.

O Chefe do DCP, *Tang Sai Kit*.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(是項刊登費用為 \$3,720.00)

(Custo desta publicação \$ 3 720,00)

## 司 法 警 察 局

## 名 單

按照刊登於二零一八年五月九日第十九期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以審查文件及有限制方式進行晉級開考，以填補本局編制內刑事偵查人員組別的第一職階一等督察一缺，合格投考人的最後成績如下：

唯一合格投考人：分  
薛專耀..... 77.40

根據第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條的規定，投考人可在本名單公佈翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經保安司司長於二零一八年六月二十八日批示認可)

二零一八年六月二十二日於司法警察局

典試委員會：

主席：局長 薛仲明

委員：副局長 陳堅雄

司法警察學校校長 孫錦輝

(是項刊登費用為 \$1,496.00)

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

## Lista

De classificação final do candidato aprovado no concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de inspector de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 19, II Série, de 9 de Maio de 2018:

Único candidato aprovado: valores  
António Manuel Pereira ..... 77,40

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da sua publicação, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 28 de Junho de 2018).

Polícia Judiciária, aos 22 de Junho de 2018.

O Júri:

*Presidente:* Sit Chong Meng, director.

*Vogais:* Chan Kin Hong, subdirector; e

Suen Kam Fai, director da Escola de Polícia Judiciária.

(Custo desta publicação \$ 1 496,00)

## 衛 生 局

## 公 告

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的藥劑師職程第一職階顧問藥劑師一缺，經二零一八年三月七日第十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及已上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，本名單被視作確定名單。

## SERVIÇOS DE SAÚDE

## Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória do candidato ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de farmacêutico consultor, 1.º escalão, da carreira de farmacêutico, provido em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 10, II Série, de 7 de Março de 2018.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

二零一八年七月六日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的藥劑師職程第一職階高級藥劑師一缺，經二零一八年三月七日第十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定公佈，投考人確定名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及已上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一八年七月六日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$872.00)

(開考編號：00818/02-TDT)

為填補衛生局診療技術員職程第一職階二等診療技術員（化驗職務範疇）編制內八個職缺及以行政任用合同制度填補的九個職缺，以及填補開考有效期屆滿前此部門出現的職缺，經二零一八年五月三十日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並已上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>），以供查閱。

二零一八年七月六日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$986.00)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的藥劑師職程第一職階一等藥劑師四缺，經二零一八年二月二十八日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考

Serviços de Saúde, aos 6 de Julho de 2018.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista definitiva do candidato ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de farmacêutico sénior, 1.º escalão, da carreira de farmacêutico, provido em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 10, II Série, de 7 de Março de 2018.

Serviços de Saúde, aos 6 de Julho de 2018.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 872,00)

(Ref. do Concurso n.º 00818/02-TDT)

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, bem como está disponível na página electrónica dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de oito lugares vagos no quadro, e nove lugares vagos em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 22, II Série, de 30 de Maio de 2018.

Serviços de Saúde, aos 6 de Julho de 2018.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 986,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administra-

公告。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定公佈，投考人確定名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及已上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一八年七月六日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$986.00）

（開考編號：01218/02-TSS）

為錄取兩名實習人員參加進入二等高級衛生技術員職程（化驗職務範疇）所必需的實習；以便填補衛生局行政任用合同高級衛生技術員職程第一職階二等高級衛生技術員（化驗職務範疇）兩缺。經二零一八年五月三十日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定公佈，投考人臨時名單已張貼在仁伯爵綜合醫院地下（R/C）衛生局人事處，並已上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>），以供查閱。

二零一八年七月六日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,099.00）

### 通告

（開考編號：01417/01-ENF）

茲公佈，為填補衛生局編制內護士職程第一職階一級護士三十五缺而以考核方式進行的對外開考（開考通告刊登於經二零一七年十二月六日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組）中，本局定於二零一八年七月二十一日下午三時正舉行知識考試（筆試），時間為兩小時。考試地點如下：

——澳門培道中學（中學部）（澳門羅理基博士大馬路263號）。

tivo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde (situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário), na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de quatro lugares de farmacêutico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de farmacêutico, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 9, II Série, de 28 de Fevereiro de 2018.

Serviços de Saúde, aos 6 de Julho de 2018.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 986,00)

(Ref. do Concurso n.º 01218/02-TSS)

Nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, encontra-se afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário, bem como está disponível no sítio electrónico dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso externo, de prestação de provas, para a admissão de dois estagiários ao estágio necessário para ingresso na carreira de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional laboratorial, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico superior de saúde, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 22, II Série, de 30 de Maio de 2018.

Serviços de Saúde, aos 6 de Julho de 2018.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 099,00)

### Avisos

(Ref. do Concurso n.º 01417/01-ENF)

Torna-se público que, para os candidatos ao concurso externo, de prestação de provas, dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, de 6 de Dezembro de 2017, para o preenchimento de trinta e cinco lugares de enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, da carreira de enfermagem do quadro dos Serviços de Saúde, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 2 horas e será realizada no dia 21 de Julho de 2018, às 15,00 horas, no seguinte local:

— Escola Pui Tou de Macau (Secção Secundária), n.º 263, Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, Macau.

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo/>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo/>) 查閱。

二零一八年七月五日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,575.00)

經二零一八年五月二日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以考核方式進行入讀專科培訓（四十三缺）的開考通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第三款的規定公佈，本局定於二零一八年七月十四日上午九時三十分為准考人舉行知識筆試，考試時間為兩小時三十分，考試地點為澳門黑沙環衛生中心三樓大型會議廳。

參加知識筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo/>)。

二零一八年七月五日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,178.00)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的藥劑師職程第一職階高級藥劑師一缺，經二零一八年三月七日第十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第三款的規定公佈，知識考試的舉行地點、日期及時間已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo/>，以供查閱。

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, encontram-se afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica dos Serviços de Saúde — <http://www.ssm.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/>.

Serviços de Saúde, aos 5 de Julho de 2018.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 575,00)

Informa-se que, para os candidatos admitidos ao concurso de prestação de provas para ingresso nos internatos complementares (quarenta e três lugares), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2018, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a prova escrita de conhecimentos terá a duração de 2 horas e 30 minutos e será realizada no dia 14 de Julho de 2018, às 9,30 horas, na Sala de Conferências, situada no 3.º andar do Centro de Saúde Areia Preta (Hac Sa Wan) de Macau.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos admitidos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova escrita de conhecimentos, bem como outras informações de interesse dos candidatos admitidos, encontram-se afixadas para consulta, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau (horário de consulta: segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo/>).

Serviços de Saúde, aos 5 de Julho de 2018.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 178,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontram afixados, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde (situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário), na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo/>), o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de farmacêutico sénior, 1.º escalão, da carreira de farmacêutico, provido em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 10, II Série, de 7 de Março de 2018.



二零一八年七月六日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,020.00)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的藥劑師職程第一職階一等藥劑師四缺，經二零一八年二月二十八日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第三款的規定公佈，知識考試的舉行地點、日期及時間已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一八年七月六日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$952.00)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的藥劑師職程第一職階顧問藥劑師一缺，經二零一八年三月七日第十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第四款及第二十七條第三款的規定公佈，知識考試的舉行地點、日期及時間已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一八年七月六日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$952.00)

### 三十日告示

茲公佈，陳綺薇，申領其亡夫陳志成（曾為衛生局第四職階顧問診療技術員）之死亡津貼、喪葬津貼及其他有權利收取的款項，如有人士認為具有權利領取上述津貼及款項，應自本告示在

Serviços de Saúde, aos 6 de Julho de 2018.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 020,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontram afixados, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de quatro lugares de farmacêutico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de farmacêutico, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 9, II Série, de 28 de Fevereiro de 2018.

Serviços de Saúde, aos 6 de Julho de 2018.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 952,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 4 do artigo 26.º e n.º 3 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontram afixados, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos do concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de farmacêutico consultor, 1.º escalão, da carreira de farmacêutico, provido em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 10, II Série, de 7 de Março de 2018.

Serviços de Saúde, aos 6 de Julho de 2018.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 952,00)

### Édito de 30 dias

Faz-se público que, tendo Chan I Mei, requerido o subsídio por morte, subsídio de funeral e outros abonos a que tem direito, por falecimento do seu cônjuge, Chan Chi Seng, que foi técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 4.º escalão, dos

《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向本局提出申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零一八年七月二日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$986.00)

Serviços de Saúde, devem todos os que se julgam com direito à percepção dos mesmos subsídios e outros abonos acima referidos, requerer a estes Serviços, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Serviços de Saúde, aos 2 de Julho de 2018.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 986,00)

## 教育暨青年局

### 名單

為履行關於給予私人及私人機構的財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，教育暨青年局現公布二零一八年第一季度財政資助名單：

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

### Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem a Direcção dos Serviços de Educação e Juventude publicar a listagem dos apoios concedidos no 1.º trimestre de 2018:

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門中華教育會 Associação de Educação de Macau	06/11/2017	\$ 442,800.00	資助舉辦退休教學人員聯歡晚會。 Concessão do subsídio para realizar a festa de confraternização do pessoal docente aposentado.
鮑思高慈青營協會 Associação de Juventude Lar Salesiano Dom Bosco	06/09/2017	\$ 1,770,750.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。(2017/2018學年) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (ano lectivo de 2017/2018).
澳門大學校友會 Associação dos Antigos Alunos da Universidade de Macau	22/01/2018	\$ 7,500.00	資助舉辦活動。 Concessão do subsídio para realização de actividades.
Associação dos Engenheiros de Macau	11/01/2018	\$ 1,767.20	資助組織師生參加交流活動。 Concessão do subsídio para participação dos docentes e alunos na actividade de intercâmbio.
澳門弱智人士家長協進會 Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau	03/08/2017	\$ 508,900.00	資助提供巡迴支援服務。 Concessão de subsídio para o serviço de apoio itinerante.
澳門基督教青年會 Associação dos Jovens Cristãos de Macau	06/09/2017	\$ 4,639,050.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。(2017/2018學年) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (ano lectivo de 2017/2018).
澳門工會聯合總會 Associação Geral dos Operários de Macau	06/09/2017	\$ 1,984,325.00	

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門明愛 Cáritas de Macau	06/09/2017	\$ 4,376,550.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。(2017/2018學年) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (ano lectivo de 2017/2018).
聖安東尼幼稚園 Centro de Educação Infantil Santo António	28/08/2017	\$ 150,400.00	(註 Observação a)
	06/09/2017	\$ 2,000.00	(註 Observação d)
	29/12/2017	\$ 165,150.00	(註 Observação e)
鮑思高青年村機構 Centro de Formação Juvenil Dom Bosco	19/06/2017	\$ 3,722,132.00	資助舉辦“中學生戶外教育營”。(2017/2018學年) Concessão de subsídio para realização do «Campismo educacional para os alunos do ensino secundário» (ano lectivo de 2017/2018).
聖公會中學(澳門) Colégio Anglicano de Macau	28/08/2017	\$ 6,794,000.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 375,000.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 12,350,878.00	(註 Observação c)
	06/09/2017	\$ 5,600.00	(註 Observação d)
	29/12/2017	\$ 2,730,555.00	(註 Observação e)
聖羅撒女子中學中文部 Colégio de Santa Rosa de Lima (Secção Chinesa)	28/08/2017	\$ 10,948,700.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 687,500.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 42,663,200.00	(註 Observação c)
聖羅撒英文中學 Colégio de Santa Rosa de Lima (Secção Inglesa)	28/08/2017	\$ 6,464,650.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 537,500.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 24,347,318.00	(註 Observação c)
	29/12/2017	\$ 716,445.00	(註 Observação e)
聖若瑟教區中學(第一校) Colégio Diocesano de São José (1)	28/08/2017	\$ 1,872,200.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 50,000.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 5,853,830.00	(註 Observação c)
聖若瑟教區中學(第二、三校) Colégio Diocesano de São José (2 e 3)	28/08/2017	\$ 899,850.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 87,500.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 3,545,150.00	(註 Observação c)
聖若瑟教區中學(第二、三校)(英文部) Colégio Diocesano de São José (2 e 3) (Secção Inglês)	28/08/2017	\$ 128,550.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 12,500.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 506,450.00	(註 Observação c)
聖若瑟教區中學(第四校) Colégio Diocesano de São José (4)	28/08/2017	\$ 225,600.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 918,200.00	(註 Observação c)
聖若瑟教區中學第五校(中文部) Colégio Diocesano de São José (5) (Secção Chinesa)	28/08/2017	\$ 8,942,000.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 475,000.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 29,636,402.00	(註 Observação c)
	06/09/2017	\$ 2,000.00	(註 Observação d)
	29/12/2017	\$ 818,955.00	(註 Observação e)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖若瑟教區中學第五校 (英文部) Colégio Diocesano de São José (5) (Secção Inglesa)	28/08/2017	\$ 2,747,550.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 212,500.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 9,609,086.00	(註 Observação c)
	29/12/2017	\$ 337,545.00	(註 Observação e)
聖若瑟教區中學第六校 (中文部) Colégio Diocesano de São José (6) (Secção Chinesa)	28/08/2017	\$ 2,806,400.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 200,000.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 8,516,116.00	(註 Observação c)
	06/09/2017	\$ 3,000.00	(註 Observação d)
聖若瑟教區中學第六校 (英文部) Colégio Diocesano de São José (6) (Secção Inglesa)	28/08/2017	\$ 219,250.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 12,500.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 617,300.00	(註 Observação c)
	27/12/2017	\$ 77,100.00	資助高中學生畢業旅行津貼。(2017/2018學年) Concessão do subsídio para a viagem de finalistas do ensino secundário complementar (ano lectivo de 2017/2018).
嘉諾撒聖心中學 Colégio do Sagrado Coração de Jesus	28/08/2017	\$ 10,153,400.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 537,500.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 34,400,200.00	(註 Observação c)
嘉諾撒聖心英文中學 Colégio do Sagrado Coração de Jesus (Secção Inglesa)	28/08/2017	\$ 7,037,700.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 575,000.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 26,835,460.00	(註 Observação c)
鮑思高粵華小學 (中文部) Colégio Dom Bosco (Yuet Wah) (Secção Chinesa)	28/08/2017	\$ 3,213,750.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 312,500.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 12,661,250.00	(註 Observação c)
	20/11/2017	\$ 378,000.00	資助運動場地管理及維修保養費。(2018年第1期) Concessão de subsídio para gestão e manutenção do pavilhão (1.ª prestação de 2018).
鮑思高粵華小學 (英文部) Colégio Dom Bosco (Yuet Wah) (Secção Inglesa)	28/08/2017	\$ 2,956,650.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 287,500.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 11,648,350.00	(註 Observação c)
利瑪竇中學 Colégio Mateus Ricci	28/08/2017	\$ 6,840,050.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 425,000.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 23,945,480.00	(註 Observação c)
利瑪竇中學 (中學部) Colégio Mateus Ricci (Secundário)	06/09/2017	\$ 8,600.00	(註 Observação d)
陳瑞祺永援中學 Colégio Perpétuo Socorro Chan Sui Ki	28/08/2017	\$ 5,821,900.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 312,500.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 22,127,432.00	(註 Observação c)
陳瑞祺永援中學 (分校) Colégio Perpétuo Socorro Chan Sui Ki (Sucursal)	28/08/2017	\$ 2,368,800.00	(註 Observação a)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
粵華中文中學 Colégio Yuet Wah (Secção Chinesa)	28/08/2017	\$ 4,735,800.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 337,500.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 17,685,900.00	(註 Observação c)
	06/09/2017	\$ 3,000.00	(註 Observação d)
	01/02/2018	\$ 171,800.00	資助高中學生畢業旅行津貼。(2017/2018學年) Concessão do subsídio para a viagem de finalistas do ensino secundário complementar (ano lectivo de 2017/2018).
粵華英文中學 Colégio Yuet Wah (Secção Inglesa)	28/08/2017	\$ 3,683,400.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 262,500.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 12,941,572.00	(註 Observação c)
	01/02/2018	\$ 109,400.00	資助高中學生畢業旅行津貼。(2017/2018學年) Concessão do subsídio para a viagem de finalistas do ensino secundário complementar (ano lectivo de 2017/2018).
明愛學校 Escola Cáritas de Macau	28/08/2017	\$ 175,000.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 1,782,704.00	(註 Observação c)
澳門浸信中學 Escola Cham Son de Macau	28/08/2017	\$ 8,516,100.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 562,500.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 31,957,656.00	(註 Observação c)
	29/12/2017	\$ 3,937,680.00	(註 Observação e)
菜農子弟學校 Escola Choi Nong Chi Tai	28/08/2017	\$ 10,541,000.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 462,500.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 40,832,500.00	(註 Observação c)
	06/09/2017	\$ 5,600.00	(註 Observação d)
菜農子弟學校(灣景分校) Escola Choi Nong Chi Tai (Sucursal de Wan Keng)	06/09/2017	\$ 2,000.00	(註 Observação d)
澳門中德學校 Escola Chong Tak de Macau	28/08/2017	\$ 162,500.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 11,593,434.00	(註 Observação c)
	06/09/2017	\$ 19,800.00	(註 Observação d)
	29/12/2017	\$ 2,933,010.00	(註 Observação e)
協同特殊教育學校 Escola Concórdia para Ensino Especial	03/08/2017	\$ 508,900.00	資助提供巡迴支援服務。 Concessão de subsídio para o serviço de apoio itinerante.
	28/08/2017	\$ 200,000.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 3,801,240.00	(註 Observação c)
婦聯學校 Escola da Associação Geral das Mulheres de Macau	28/08/2017	\$ 4,200,000.00	(註 Observação a)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
婦聯學校	28/08/2017	\$ 150,000.00	(註 Observação b)
Escola da Associação Geral das Mulheres de Macau	28/08/2017	\$ 14,354,624.00	(註 Observação c)
聖家學校	28/08/2017	\$ 3,934,250.00	(註 Observação a)
Escola da Sagrada Família	28/08/2017	\$ 287,500.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 17,616,650.00	(註 Observação c)
聯國學校	28/08/2017	\$ 4,086,200.00	(註 Observação a)
Escola das Nações	28/08/2017	\$ 275,000.00	(註 Observação b)
	06/09/2017	\$ 5,200.00	(註 Observação d)
	29/12/2017	\$ 955,305.00	(註 Observação e)
澳門大學附屬應用學校	28/08/2017	\$ 8,720,900.00	(註 Observação a)
Escola de Aplicação Anexa à Universidade de Macau	28/08/2017	\$ 612,500.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 37,967,822.00	(註 Observação c)
	06/09/2017	\$ 4,000.00	(註 Observação d)
聖瑪大肋納學校	28/08/2017	\$ 112,500.00	(註 Observação b)
Escola de Santa Madalena	28/08/2017	\$ 6,496,648.00	(註 Observação c)
	29/12/2017	\$ 1,992,150.00	(註 Observação e)
聖瑪大肋納學校(分校)	29/12/2017	\$ 473,850.00	(註 Observação e)
Escola de Santa Madalena (Sucursal)			
聖德蘭學校	28/08/2017	\$ 3,184,800.00	(註 Observação a)
Escola de Santa Teresa do Menino Jesus	28/08/2017	\$ 200,000.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 12,349,814.00	(註 Observação c)
	29/12/2017	\$ 1,291,680.00	(註 Observação e)
九澳聖若瑟學校	28/08/2017	\$ 1,103,600.00	(註 Observação a)
Escola de São José de Ká Hó	28/08/2017	\$ 75,000.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 1,311,088.00	(註 Observação c)
	29/12/2017	\$ 801,900.00	(註 Observação e)
濠江中學附屬英才學校	28/08/2017	\$ 6,869,600.00	(註 Observação a)
Escola de Talentos Anexa a Escola Hou Kong	28/08/2017	\$ 425,000.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 25,961,068.00	(註 Observação c)
	06/09/2017	\$ 2,600.00	(註 Observação d)
聖善學校	28/08/2017	\$ 1,335,300.00	(註 Observação a)
Escola Dom João Paulino	28/08/2017	\$ 75,000.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 4,388,908.00	(註 Observação c)
	06/09/2017	\$ 2,000.00	(註 Observação d)
	29/12/2017	\$ 1,211,940.00	(註 Observação e)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
雷鳴道主教紀念學校 Escola Dom Luís Versiglia	28/08/2017	\$ 1,040,400.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 75,000.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 1,323,808.00	(註 Observação c)
	29/12/2017	\$ 905,445.00	(註 Observação e)
澳門坊眾學校 Escola dos Moradores de Macau	28/08/2017	\$ 11,442,400.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 775,000.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 44,814,000.00	(註 Observação c)
	06/09/2017	\$ 5,600.00	(註 Observação d)
	29/12/2017	\$ 1,475,055.00	(註 Observação e)
沙梨頭坊眾學校 Escola dos Moradores do Bairro do Patane	28/08/2017	\$ 150,000.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 9,763,624.00	(註 Observação c)
	06/09/2017	\$ 2,000.00	(註 Observação d)
	29/12/2017	\$ 930,600.00	(註 Observação e)
海星中學 Escola Estrela do Mar	28/08/2017	\$ 6,065,800.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 400,000.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 19,213,526.00	(註 Observação c)
	06/09/2017	\$ 8,600.00	(註 Observação d)
	27/12/2017	\$ 116,600.00	資助高中學生畢業旅行津貼。(2017/2018學年) Concessão do subsídio para a viagem de finalistas do ensino secundário complementar (ano lectivo de 2017/2018).
	29/12/2017	\$ 3,753,810.00	(註 Observação e)
海星中學(夜間部) Escola Estrela do Mar (Nocturno)	28/08/2017	\$ 131,550.00	(註 Observação a)
氹仔坊眾學校 Escola Fong Chong da Taipa	28/08/2017	\$ 5,628,000.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 350,000.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 21,568,536.00	(註 Observação c)
	06/09/2017	\$ 6,000.00	(註 Observação d)
	29/12/2017	\$ 751,050.00	(註 Observação e)
福建學校 Escola Fukien	28/08/2017	\$ 150,000.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 8,832,000.00	(註 Observação c)
	06/09/2017	\$ 9,200.00	(註 Observação d)
	29/12/2017	\$ 1,592,370.00	(註 Observação e)
下環浸會學校 Escola Há Ván Châm Vui	28/08/2017	\$ 1,109,700.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 75,000.00	(註 Observação b)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
下環浸會學校 Escola Há Ván Châm Vui	28/08/2017	\$ 2,766,784.00	(註 Observação c)
	06/09/2017	\$ 2,600.00	(註 Observação d)
海暉學校 Escola Hoi Fai	28/08/2017	\$ 150,000.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 8,832,000.00	(註 Observação c)
	06/09/2017	\$ 2,600.00	(註 Observação d)
濠江中學附屬幼稚園 Escola Hou Kong (Pré-Primário)	28/08/2017	\$ 3,195,336.00	(註 Observação c)
濠江中學附屬小學 Escola Hou Kong (Primário)	28/08/2017	\$ 19,460,128.00	(註 Observação c)
	06/09/2017	\$ 7,200.00	(註 Observação d)
濠江中學 Escola Hou Kong (Secundário)	28/08/2017	\$ 16,990,850.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 1,100,000.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 36,313,818.00	(註 Observação c)
	06/09/2017	\$ 26,200.00	(註 Observação d)
青洲小學 Escola Ilha Verde	28/08/2017	\$ 3,532,000.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 200,000.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 11,256,126.00	(註 Observação c)
	06/09/2017	\$ 28,800.00	(註 Observação d)
澳門國際學校 Escola Internacional de Macau	28/08/2017	\$ 4,932,050.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 512,500.00	(註 Observação b)
	06/09/2017	\$ 26,000.00	(註 Observação d)
	29/12/2017	\$ 2,055,780.00	(註 Observação e)
啟智學校 Escola Kai Chi	28/08/2017	\$ 2,674,056.00	(註 Observação c)
教業中學 Escola Kao Yip	28/08/2017	\$ 11,276,900.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 762,500.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 39,921,544.00	(註 Observação c)
	06/09/2017	\$ 2,600.00	(註 Observação d)
鏡平學校 (小學部) Escola Keang Peng (Secção Primária)	28/08/2017	\$ 8,200,800.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 450,000.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 26,496,000.00	(註 Observação c)
	06/09/2017	\$ 7,800.00	(註 Observação d)
鏡平學校 (中學部) Escola Keang Peng (Secção Secundária)	28/08/2017	\$ 6,665,200.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 475,000.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 24,985,600.00	(註 Observação c)



受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
鏡平學校(中學部) Escola Keang Peng (Secção Secundária)	06/09/2017	\$ 3,000.00	(註 Observação d)
廣大中學 Escola Kwong Tai	28/08/2017	\$ 5,978,100.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 475,000.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 26,796,254.00	(註 Observação c)
	06/09/2017	\$ 24,000.00	(註 Observação d)
	29/12/2017	\$ 88,830.00	(註 Observação e)
廣大中學(分校) Escola Kwong Tai (Sucursal)	06/09/2017	\$ 2,600.00	(註 Observação d)
蓮峰普濟學校 Escola Lin Fong Pou Chai	28/08/2017	\$ 1,705,200.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 100,000.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 6,780,260.00	(註 Observação c)
	06/09/2017	\$ 6,600.00	(註 Observação d)
	29/12/2017	\$ 639,000.00	(註 Observação e)
嶺南中學 Escola Ling Nam	28/08/2017	\$ 2,462,300.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 200,000.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 9,480,808.00	(註 Observação c)
	06/09/2017	\$ 5,000.00	(註 Observação d)
化地瑪聖母女子學校 Escola Nossa Senhora de Fátima	28/08/2017	\$ 8,235,000.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 562,500.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 32,105,200.00	(註 Observação c)
勞工子弟學校(幼稚園) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Pré-Primário)	28/08/2017	\$ 2,030,400.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 8,263,800.00	(註 Observação c)
勞工子弟學校(小學部) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Primário)	28/08/2017	\$ 3,170,900.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 462,500.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 18,738,650.00	(註 Observação c)
勞工子弟學校(中學部) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Secundário)	28/08/2017	\$ 6,840,600.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 487,500.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 25,687,800.00	(註 Observação c)
澳門葡文學校 Escola Portuguesa de Macau	28/08/2017	\$ 2,658,850.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 262,500.00	(註 Observação b)
	06/09/2017	\$ 301,100.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。(2017/2018學年) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (ano lectivo de 2017/2018).

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門葡文學校 Escola Portuguesa de Macau	16/10/2017	\$ 43,168.00	本局與澳門葡文學校基金會合作協議。(2017/2018學年)
	24/10/2017	\$ 99,916.00	
	06/11/2017	\$ 11,606.00	Protocolo de cooperação entre a DSEJ e a FEPM (ano lectivo 2017/2018).
	29/12/2017	\$ 1,523,835.00	(註 Observação e)
	29/12/2017	\$ 7,440.00	本局與澳門葡文學校基金會合作協議。(2017/2018學年)
	05/01/2018	\$ 302,256.00	
	26/02/2018	\$ 65,844.00	本局與澳門葡文學校基金會合作協議。(2017/2018學年)
	02/03/2018	\$ 398,184.00	
培道中學 Escola Pui Tou	28/08/2017	\$ 11,850,000.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 725,000.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 40,019,854.00	(註 Observação c)
培道中學(南灣分校) Escola Pui Tou (Sucursal da Praia Grande)	06/09/2017	\$ 10,000.00	(註 Observação d)
聖瑪沙利羅學校 Escola Santa Maria Mazzarello	28/08/2017	\$ 100,000.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 9,094,866.00	(註 Observação c)
	29/12/2017	\$ 1,043,370.00	(註 Observação e)
庇道學校 Escola São João de Brito	28/08/2017	\$ 1,180,950.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 87,500.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 3,612,832.00	(註 Observação c)
	06/09/2017	\$ 3,000.00	(註 Observação d)
	29/12/2017	\$ 944,955.00	(註 Observação e)
庇道學校(夜間部) Escola São João de Brito (Nocturno)	28/08/2017	\$ 305,950.00	(註 Observação a)
庇道學校(英文部) Escola São João de Brito (Secção Inglesa)	28/08/2017	\$ 564,050.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 162,500.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 3,225,718.00	(註 Observação c)
	29/12/2017	\$ 835,290.00	(註 Observação e)
聖保祿學校 Escola São Paulo	28/08/2017	\$ 13,148,000.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 912,500.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 50,808,760.00	(註 Observação c)
	06/09/2017	\$ 10,800.00	(註 Observação d)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
創新中學 Escola Secundária Millennium	28/08/2017	\$ 4,209,600.00	(註 Observação a)
新華夜中學 Escola Secundária Nocturna Xin Hua	28/08/2017	\$ 2,236,350.00	
培正中學 Escola Secundária Pui Ching	28/08/2017	\$ 10,472,100.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 750,000.00	(註 Observação b)
	29/12/2017	\$ 72,900.00	(註 Observação e)
培華中學 Escola Secundária Pui Va	28/08/2017	\$ 7,117,800.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 487,500.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 26,220,648.00	(註 Observação c)
	29/12/2017	\$ 551,340.00	(註 Observação e)
培華中學附屬小學暨幼稚園 Escola Secundária Pui Va (Secção Primária e Infantil)	29/12/2017	\$ 1,019,430.00	(註 Observação e)
澳門三育中學 Escola Secundária Sam Yuk de Ma- cau	28/08/2017	\$ 611,900.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 87,500.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 2,616,358.00	(註 Observação c)
	29/12/2017	\$ 133,245.00	(註 Observação e)
澳門三育中學(英文部) Escola Secundária Sam Yuk de Ma- cau (Secção Inglesa)	28/08/2017	\$ 4,195,700.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 337,500.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 14,297,076.00	(註 Observação c)
	06/09/2017	\$ 2,600.00	(註 Observação d)
	29/12/2017	\$ 1,235,205.00	(註 Observação e)
澳門工聯職業技術中學 Escola Secundária Técnico-Profissio- nal da Associação Geral dos Operá- rios de Macau	28/08/2017	\$ 3,207,400.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 212,500.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 11,528,252.00	(註 Observação c)
	06/09/2017	\$ 9,000.00	(註 Observação d)
澳門工聯職業技術中學(夜校) Escola Secundária Técnico-Profissio- nal da Associação Geral dos Operá- rios de Macau (Nocturno)	28/08/2017	\$ 350,800.00	(註 Observação a)
商訓夜中學 Escola Seong Fan	28/08/2017	\$ 3,069,500.00	
沙梨頭浸信學校 Escola Shá Lei Tau Cham Son	28/08/2017	\$ 1,141,200.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 75,000.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 3,077,488.00	(註 Observação c)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
沙梨頭浸信學校 Escola Shá Lei Tau Cham Son	06/09/2017	\$ 2,600.00	(註 Observação d)
	29/12/2017	\$ 2,083,320.00	(註 Observação e)
德明學校 Escola Tak Meng	28/08/2017	\$ 852,600.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 75,000.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 4,938,920.00	(註 Observação c)
	06/09/2017	\$ 17,000.00	(註 Observação d)
	29/12/2017	\$ 1,467,090.00	(註 Observação e)
東南學校 Escola Tong Nam	28/08/2017	\$ 1,385,100.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 25,000.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 5,178,482.00	(註 Observação c)
東南學校 (中學部) Escola Tong Nam (Secundário)	28/08/2017	\$ 3,484,000.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 250,000.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 11,397,092.00	(註 Observação c)
同善堂中學 Escola Tong Sin Tong	28/08/2017	\$ 4,437,000.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 300,000.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 17,158,716.00	(註 Observação c)
同善堂中學 (日校) Escola Tong Sin Tong (Diurno)	06/09/2017	\$ 6,000.00	(註 Observação d)
新華學校 Escola Xin Hua	28/08/2017	\$ 4,427,250.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 337,500.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 19,811,286.00	(註 Observação c)
	06/09/2017	\$ 8,600.00	(註 Observação d)
	29/12/2017	\$ 288,180.00	(註 Observação e)
Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau	06/09/2017	\$ 4,267,325.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。(2017/2018學年) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (ano lectivo de 2017/2018).
恒毅中心 Hang Ngai Center	20/11/2017	\$ 219,000.00	資助為青少年提供學習輔導及組織課餘活動服務。 Concessão do subsídio para a prestação de serviços de apoio à aprendizagem aos jovens e para a realização de actividades extracurriculares.
Igreja Metodista de Macau	06/09/2017	\$ 1,346,850.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。(2017/2018學年) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (ano lectivo de 2017/2018).

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
慈幼中學 Instituto Salesiano da Imaculada Conceição	28/08/2017	\$ 7,294,800.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 600,000.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 28,078,936.00	(註 Observação c)
魯彌士主教幼稚園 Jardim de Infância Dom José da Cos- ta Nunes	28/08/2017	\$ 413,600.00	(註 Observação a)
	06/09/2017	\$ 301,100.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。(2017/2018學 年) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Ma- cau (ano lectivo de 2017/2018).
	29/12/2017	\$ 198,180.00	(註 Observação e)
明愛幼稚園 Jardim Infantil da Cáritas	28/08/2017	\$ 2,754,600.00	(註 Observação c)
澳門創新發明協會 Macao Innovation and Invention As- sociation	21/12/2017	\$ 25,300.00	資助組織學生參加“2018泰國國際發明展”。 Concessão de subsídio para participação de alu- nos na «Thailand IPITEX 2018».
澳門特殊奧運會 Macau Special Olympics	03/08/2017	\$ 4,325,900.00	資助提供巡迴支援服務。 Concessão de subsídio para o serviço de apoio iti- nerante.
	06/09/2017	\$ 592,250.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。(2017/2018學 年) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Ma- cau (ano lectivo de 2017/2018).
澳門至友協會 Melhores Amigos Associação de Macau	20/11/2017	\$ 343,700.00	資助開展“高中至友計劃”。 Concessão de subsídio para a realização do plano «Amizade entre os Alunos do Ensino Secundário Complementar e os Alunos com Necessidades Educativas Especiais».
鮑思高青年服務網絡 Rede de Serviços Juvenis Bosco	06/09/2017	\$ 2,303,875.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。(2017/2018學 年) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Ma- cau (ano lectivo de 2017/2018).
聖公會(澳門)蔡高中學(夜間部) Sheng Kung Hui Choi Kou Escola (Macau) (Nocturno)	28/08/2017	\$ 263,100.00	(註 Observação a)
聖公會(澳門)蔡高中學 Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)	28/08/2017	\$ 8,087,350.00	(註 Observação a)
	28/08/2017	\$ 550,000.00	(註 Observação b)
	28/08/2017	\$ 30,795,910.00	(註 Observação c)
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Mo- radores de Macau	06/09/2017	\$ 4,585,250.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。(2017/2018學 年) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Ma- cau (ano lectivo de 2017/2018).

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
學生 Alunos	06/01/2017	\$ 892,500.00	培養葡語教師及語言人才計劃——學生津貼。 (2017/2018學年) Plano de Financiamento para a Frequência de Cursos de Docência de Português e de Línguas – subsídio para alunos (ano lectivo de 2017/2018).
	02/05/2017	\$ 14,159,000.00	優秀學生修讀教育課程資助計劃。(2017/2018學年) Plano de financiamento para a frequência de cursos de Educação por alunos excelentes (ano lectivo de 2017/2018).
	06/09/2017	\$ 220,200.00	(註 Observação d)
	29/09/2017	\$ 332,943.60	資助為有特殊教育需要學生提供健康早、午膳。 (2017/2018學年) Concessão de subsídio para o fornecimento de refeições saudáveis de pequeno-almoço e almoço para os alunos com necessidades educativas especiais (ano lectivo de 2017/2018).
	11/12/2017	\$ 6,400,000.00	培養葡語教師及語言人才計劃——學生津貼。 (2017/2018學年) Plano de Financiamento para a Frequência de Cursos de Docência de Português e de Línguas – subsídio para alunos (ano lectivo de 2017/2018).
	27/12/2017	\$ 20,000.00	資助學生赴葡就讀葡語及法學士課程。 Concessão do subsídio para os alunos para frequência dos Cursos de Língua Portuguesa e de Direito em Portugal.
	02/02/2018	\$ 29,375.00	澳門居民在粵就讀學生學費津貼。(2016/2017學年) Subsídio de propinas para residentes de Macau que frequentam estabelecimentos de ensino na província de Guangdong (ano lectivo de 2016/2017).
教學人員 Pessoal do docente	26/09/2017	\$ 50,600.00	教學人員專業發展津貼、教師直接津貼和年資獎金。 (2017/2018學年) Subsídio para o desenvolvimento profissional, subsídio directo e prémio de antiguidade para o pessoal docente (ano lectivo 2017/2018).
參與2017-2019“持續進修發展計劃”的15歲或以上的澳門居民 Residentes de Macau com idade igual ou superior a 15 anos participantes no «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2017 a 2019	12/01/2018	\$ 16,203,487.00	向2017年7月至2018年2月期間參與納入2017-2019“持續進修發展計劃”本地課程或證照考試的進修資助(受資助居民人次數: 10,913)。 Atribuição de um subsídio para financiar a participação em cursos ou exames de credenciação locais, entre Julho de 2017 a Fevereiro de 2018, abrangidos pelo «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2017 a 2019 (n.º de residentes financiados: 10,913).

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
參與2017-2019“持續進修發展計劃”的 15歲或以上的澳門居民 Residentes de Macau com idade igual ou superior a 15 anos participantes no «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2017 a 2019	12/01/2018	\$ 39,066,787.70	向2017年7月至2018年1月期間參與納入2017-2019“持續進修發展計劃”本地課程或證照考試的進修資助(受資助居民人次數:24,793)。 Atribuição de um subsídio para financiar a participação em cursos ou exames de credenciação locais, entre Julho de 2017 a Janeiro de 2018, abrangidos pelo «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os anos de 2017 a 2019 (n.º de residentes financiados: 24,793).
	12/01/2018	\$ 5,758,640.00	向2017年12月期間參與納入2017-2019“持續進修發展計劃”個人申請課程或證照考試的進修資助(受資助居民人次數:1,039)。 Atribuição de um subsídio para financiar aos pedidos individuais ou exames de credenciação, entre Dezembro de 2017, abrangidos pelo «Programa de Desenvolvimento e Contínuo» para os anos de 2017 a 2019 (n.º de residentes financiados: 1,039).
	12/01/2018	\$ 12,842,370.00	向2018年1月期間參與納入2017-2019“持續進修發展計劃”個人申請課程或證照考試的進修資助(受資助居民人次數:2,399)。 Atribuição de um subsídio para financiar aos pedidos individuais ou exames de credenciação, entre Janeiro de 2018, abrangidos pelo «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os anos de 2017 a 2019 (n.º de residentes financiados: 2,399).
	12/01/2018	\$ 17,693,007.00	向2017年11月期間參與納入2017-2019“持續進修發展計劃”個人申請課程或證照考試的進修資助(受資助居民人次數:3,187)。 Atribuição de um subsídio para financiar aos pedidos individuais ou exames de credenciação, entre Novembro de 2017, abrangidos pelo «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os anos de 2017 a 2019 (n.º de residentes financiados: 3,187).
歐陽嘉瑩 Ao Ieong Ka Ieng	22/08/2017	\$ 2,300.00	“助人自助實習計劃”實習津貼。 Concessão de subsídio aos participantes do Projecto de estágio «Ajudar os outros é ajudar a si mesmo».
歐峻銘 Au Tsun Ming	22/08/2017	\$ 276.00	
陳嘉齡 Chan Ka Ieng	22/08/2017	\$ 276.00	
陳雪盈 Chan Sut Ieng	22/08/2017	\$ 414.00	

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
曾志超 Chang Chi Chio	22/08/2017	\$ 1,656.00	“助人自助實習計劃”實習津貼。 Concessão de subsídio aos participantes do Projecto de estágio «Ajudar os outros é ajudar a si mesmo».
Francisco Lai	22/08/2017	\$ 598.00	
Jonalyn Romero Adiwang	22/08/2017	\$ 1,518.00	
江偉明 Kong Wai Meng	22/08/2017	\$ 1,242.00	
劉濠靜 Lao Hou Cheng	22/08/2017	\$ 2,484.00	
李子進 Lei Chi Chon	22/08/2017	\$ 920.00	
梁翠萍 Leong Choi Peng	22/08/2017	\$ 276.00	
吳倩倩 Ng Sin Sin	22/08/2017	\$ 138.00	
黃銘泓 Wong Meng Wang	22/08/2017	\$ 2,208.00	
葉紹德 Yeh Shao Te	22/08/2017	\$ 2,070.00	
陳素慧 Chan Sou Wai	27/12/2017	\$ 4,625.00	資助為本澳高等院校學生提供實習機會。 Concessão do subsídio para fornecimento de estágio a alunos das instituições de ensino superior de Macau.
曾茵頤 Chang Ian I	27/12/2017	\$ 4,900.00	
何再冉 Ho Choi Im	27/12/2017	\$ 3,675.00	

註：

- a. 為優化班師比或師生比發放津貼。(2017/2018學年)
- b. 餘暇活動資助計劃。(2017/2018學年)
- c. 免費教育津貼。(2017/2018學年)
- d. 書簿津貼。(2017/2018學年)
- e. 資助融合教育。(2017/2018學年)

二零一八年七月三日於教育暨青年局

局長 老柏生

(是項刊登費用為 \$36,725.00)

Observações:

- a. Concessão do subsídio para melhoria do rácio turma/professor ou do rácio professor/aluno (Ano lectivo de 2017/2018).
- b. Plano de Subsídio para Actividades Extracurriculares (Ano lectivo de 2017/2018).
- c. Subsídio de escolaridade gratuita (Ano lectivo de 2017/2018).
- d. Subsídio para aquisição de manuais escolares (Ano lectivo de 2017/2018).
- e. Concessão do subsídio para o ensino integrado (Ano lectivo de 2017/2018).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 3 de Julho de 2018.

O Director dos Serviços, Lou Pak Sang.

(Custo desta publicação \$ 36 725,00)



## 公告

## Anúncios

## 黑沙環青年活動中心室內裝修工程公開招標

1. 招標實體：教育暨青年局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：澳門黑沙環海邊馬路建華大廈廣場。
4. 承攬工程目的：為黑沙環青年活動中心進行室內裝修工程。
5. 標書的有效期：由公開開標結束之日起計九十日，可按招標方案之規定延長。
6. 承攬類型：以總額承攬。
7. 最長施工期：不多於120日（壹佰貳拾日）。
8. 臨時擔保：\$150,000.00（澳門幣壹拾伍萬元正），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。
9. 確定擔保：判予工程總金額之5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供確定擔保之追加）。
10. 底價：不設底價。
11. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊的實體。
12. 投標書語言：須以澳門特別行政區兩種正式語文其中一種編製。
13. 參觀施工地點：有意競投者可於二零一八年七月十六日上午十時正在澳門黑沙環海邊馬路建華大廈廣場黑沙環青年活動中心正門集合參觀施工地點。
14. 交標地點、日期及時間：  
地點：約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局檔案暨文書收發科；  
截止日期及時間<sup>(註1)</sup>：二零一八年八月七日中午十二時正。

（註1）：倘因颱風或不可抗力之原因，教育暨青年局於原定的截標日期及時間停止辦公，則交標的截止日期及時間順延至緊

## Concurso público para a «Empreitada da obra de remodelação de interiores do Centro de Actividades Juvenis da Areia Preta»

1. Entidade adjudicante: Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ).
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: Estrada Marginal da Areia Preta, Edifício Kin Wa, Macau.
4. Objecto da empreitada: obra de remodelação de interiores do Centro de Actividades Juvenis da Areia Preta.
5. Prazo de validade das propostas: é de noventa dias, a contar da data de encerramento do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
6. Tipo de empreitada: por preço global.
7. Período máximo de construção: não mais de 120 dias (cento e vinte dias).
8. Caução provisória: \$150 000,00 (cento e cinquenta mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.
9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais serão deduzidos 5% para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva prestada).
10. Preço base: não há.
11. Condições de admissão: são admitidas, como concorrentes, as entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, para execução de obras.
12. Língua da proposta: a proposta deverá ser redigida numa das línguas oficiais da Região Administrativa Especial de Macau.
13. Visita ao local de execução da obra: os concorrentes interessados devem concentrar-se na porta principal do Centro de Actividades Juvenis da Areia Preta, sito na Estrada Marginal da Areia Preta, Edifício Kin Wa, Macau, no dia 16 de Julho de 2018, às 10,00 horas, para visitar o local da execução da obra.
14. Local, dia e hora para entrega das propostas:  
*Local*: Secção de Arquivo e Expediente Geral da DSEJ, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar;  
*Dia e hora limite*<sup>(Nota 1)</sup>: às 12,00 horas do dia 7 de Agosto de 2018.

(Nota 1): se houver suspensão dos serviços da DSEJ no dia e na hora, originalmente, determinados para a entrega das propostas, devido à ocorrência de tufão ou por motivos de força maior, o dia e a hora limite para a entrega das propostas serão adiados para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte. O dia

接的首個工作日的相同時間，而第15點原定的公開開標日期及時間亦因此順延至緊接截標日的首個工作日的相同時間。

15. 公開開標地點、日期及時間：

地點：約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局的會議室；

日期及時間<sup>(註2)</sup>：二零一八年八月八日上午十時正。

(註2)：倘因颱風或不可抗力之原因，教育暨青年局於原定的公開開標日期及時間停止辦公，則公開開標日期及時間順延至緊接的首個工作日的相同時間。

根據十一月八日第74/99/M號法令第八十條之規定，投標人或其合法代表應出席開標儀式，以便於對其所提交的標書文件可能出現之疑問予以澄清。

16. 查閱案卷及取得副本之地點、日期及時間：

地點：約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局檔案暨文書收發科；

日期：自本公告公佈日至公開開標日；

時間：辦公時間內。

其他：須出示M/8（營業稅——徵稅憑單）副本、M/1（營業稅——開業/更改申報表）副本、公司印章（以上任一方式），及經適當登記後可取得招標案卷副本。

17. 評標標準及其所佔比重：

——造價佔 55%；

——材料佔 15%；

——工期佔 10%；

——工作計劃佔 10%；

——同類型的施工經驗佔 10%。

18. 附加說明文件：自本公告公佈之日起至公開招標截標之時間為止，投標人應前往約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局查詢有否附加說明文件。

二零一八年七月三日於教育暨青年局

局長 老柏生

(是項刊登費用為 \$4,960.00)

e a hora do acto público do concurso definidos no n.º 15 serão adiados para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte à data limite para a entrega das propostas.

15. Local, dia e hora do acto público do concurso:

*Local*: sala de reuniões, na sede da DSEJ, na Avenida de D. João IV, n.os 7-9, 1.º andar;

*Dia e hora*<sup>(Nota 2)</sup>: às 10,00 horas do dia 8 de Agosto de 2018.

(Nota 2): se ocorrer a suspensão dos serviços da DSEJ no dia e na hora, originalmente, determinados para o acto público do concurso, devido à ocorrência de tufão ou por motivos de força maior, o dia e a hora estabelecidos para o acto público do concurso serão adiados para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

De acordo com o disposto no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, os concorrentes ou os seus representantes devem estar presentes no acto público de abertura das propostas para esclarecer as dúvidas que, eventualmente, surjam relativamente aos documentos constantes das suas propostas.

16. Local, dia e horário para exame do processo e obtenção da cópia:

*Local*: Secção de Arquivo e Expediente Geral da DSEJ, na Avenida de D. João IV, n.os 7-9, 1.º andar;

*Dia*: a partir da data da publicação do presente anúncio e até ao dia do acto público do concurso;

*Horário*: dentro das horas de expediente.

*Outras observações*: os interessados podem obter a cópia do processo do concurso, mediante o modelo M/8 (Contribuição Industrial — Conhecimento de Cobrança), fotocópia do modelo M/1 (Declaração de Início de Actividade/Alterações) ou carimbo da empresa (uma das formas referidas) e estarem, devidamente, registados.

17. Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço: 55%;

— Materiais propostos: 15%;

— Prazo de execução: 10%;

— Plano de trabalhos: 10%;

— Experiência em obras semelhantes: 10%.

18. Junção de esclarecimentos: os concorrentes deverão comparecer na sede da DSEJ, na Avenida de D. João IV, n.os 7-9, 1.º andar, a partir da data da publicação do presente anúncio e até à data limite para a entrega das propostas do concurso público, para tomarem conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 3 de Julho de 2018.

O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

(Custo desta publicação \$ 4 960,00)

茲公佈，在為填補教育暨青年局以行政任用合同任用的設施管理範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將教育暨青年局專業能力評估程序的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsej.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一八年七月五日於教育暨青年局

局長 老柏生

（是項刊登費用為 \$1,303.00）

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, sita na Avenida de D. João IV, n.os 7-9, 1.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<http://www.dsej.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de um lugar vago em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de gestão de instalações, indicado no aviso, onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2017.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 5 de Julho de 2018.

O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

(Custo desta publicação \$ 1 303,00)

## 文化局

### 公告

茲公佈，在為填補文化局以行政任用合同任用的設施管理範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將文化局專業能力評估程序的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門塔石廣場文化局大樓（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二

## INSTITUTO CULTURAL

### Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada na sede do Instituto Cultural, sita na Praça do Tap Siac, Edifício do Instituto Cultural, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica deste Instituto (<http://www.icm.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais do Instituto Cultural, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento do seguinte lugar indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, suplemento, de 27 de Setembro de 2017: um lugar vago em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois

時三十分至下午五時三十分)·並上載於本局網頁(<http://www.icm.gov.mo>)及行政公職局網頁(<http://www.safp.gov.mo>)。

二零一八年七月五日於文化局

局長 穆欣欣

(是項刊登費用為 \$1,620.00)

anos, neste Instituto, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de gestão de instalações.

Instituto Cultural, aos 5 de Julho de 2018.

A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

(Custo desta publicação \$ 1 620,00)

## 旅遊局

### 公告

茲公佈,在為填補旅遊局以編制內任用的統計範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考(開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組)中,按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺,現將本局專業能力評估程序的甄選面試成績名單張貼於澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓本局告示板(查閱時間:週一至週四,上午九時至下午五時四十五分;週五,上午九時至下午五時三十分)·並上載於本局網頁(<http://industry.macaotourism.gov.mo/>)及行政公職局網頁(<http://www.safp.gov.mo/>)。

二零一八年七月四日於旅遊局

代局長 許耀明

(是項刊登費用為 \$1,258.00)

澳門特別行政區透過旅遊局公佈,根據社會文化司司長於二零一八年六月二十九日作出的批示,現為「慶祝二零一九年農曆新年花車匯演——活動製作服務」之判給作公開招標。

在本公告刊登之日起,有意投標人可於辦公時間內前往澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局接待處櫃檯查閱招標卷宗,及繳付澳門幣200.00元(澳門幣貳佰元正)文件費以取得有關招標卷宗,包括招標方案和承投規則及相關補充文件副本,或可透過旅遊局網頁(<http://industry.macaotourism.gov.mo/>)內免費下載。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

### Anúncios

Torna-se público que se encontra afixada nesta Direcção de Serviços, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício Hotline, 12.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (de segunda a quinta-feira, das 9,00 às 17,45 horas, e à sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços — <http://industry.macaotourism.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — entrevista de selecção — lista classificativa dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais desta Direcção de Serviços, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento do seguinte lugar indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2017: um lugar vago no quadro, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de estatística.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 4 de Julho de 2018.

O Director dos Serviços, substituto, *Hoi Io Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 258,00)

A Direcção dos Serviços de Turismo do Governo da Região Administrativa Especial de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 29 de Junho de 2018 se encontra aberto o concurso público para adjudicação da prestação do serviço de organização da «Parada de celebração do Ano Novo Chinês do ano 2019».

Desde a data da publicação do presente anúncio, nos dias úteis e durante o horário normal de expediente, os interessados podem examinar o processo do concurso na Direcção dos Serviços de Turismo, sita em Macau, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hotline», 12.º andar, e ser levantadas cópias, incluindo o programa do concurso, o caderno de encargos e demais documentos suplementares, mediante o pagamento de duzentas patacas (\$200,00); ou ainda consultar o *website* da Direcção dos Serviços de Turismo: <http://industry.macaotourism.gov.mo/>, e fazer «download» do mesmo.

於二零一八年七月十六日十時，將在位於澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈14樓旅遊局演講廳內舉行解答有關本公開招標疑問的解釋會。

服務總價格上限為澳門幣18,000,000.00元（澳門幣壹仟捌佰萬元正）。

評標準則及其所佔之比重：

判給準則	所佔比重
價格	20%
統籌服務 ——巡遊活動的概念、主題及流程設計 ——統籌計劃 ——舉辦活動的計劃及相關效果圖 ——為執行整個活動相關項目的人力配置和安排	30%
提供既安全又具效率的能力 ——所使用的設備資料 ——有關設備及裝飾物品的圖樣及位置設計（圖樣設計圖和位置平面圖） ——製作裝飾材料的方案 ——安裝及拆卸方案	30%
投標人的經驗	20%

投標人須在二零一八年八月二十七日十七時四十五分截標日期前，於辦公時間內將投標書交予澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局接待處櫃檯，投標書必須使用澳門特別行政區其中一種正式語言或英語撰寫，並同時提供澳門幣360,000.00元（澳門幣叁拾陸萬元正）的臨時保證金，作為是次投標的臨時擔保。臨時保證金之遞交方式，應（1）透過大西洋銀行並註明收款人為“旅遊局”的現金方式存入；或（2）銀行擔保；或（3）以現金、本票或保付支票方式向旅遊局繳交，本票或保付支票抬頭須註明收款人為“旅遊局”，或（4）電匯至旅遊基金在大西洋銀行開立的帳戶內。

開標儀式將於二零一八年八月二十八日十時在位於澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈14樓旅遊局演講廳內舉行。

A sessão de esclarecimento será realizada no Auditório da Direcção dos Serviços de Turismo, sito em Macau, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hotline», 14.º andar pelas 10,00 horas do dia 16 de Julho de 2018.

O limite máximo do valor global da prestação deste serviço é de \$18 000 000,00 (dezoito milhões de patacas)

Critérios de adjudicação e factores de ponderação:

Critérios de adjudicação	Factores de ponderação
Preço	20%
Coordenação do serviço: — Concepção do «design», tema e programa da Parada — Plano de coordenação — Plano e desenho de organização das actividades — Número de pessoal necessário para a prestação do serviço	30%
Maior garantia de segurança e eficiência na prestação do serviço — Informações sobre os equipamentos a serem utilizados — Plantas e desenhos da colocação dos equipamentos e dos materiais de decoração («design» do padrão e planta das localizações) — Plano de produção dos materiais de decoração — Plano de montagem e desmontagem	30%
Experiência e competência técnica do concorrente	20%

Os concorrentes deverão apresentar as propostas na Direcção dos Serviços de Turismo, sito em Macau, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hotline», 12.º andar, durante o horário normal de expediente e até às 17,45 horas do dia 27 de Agosto de 2018, devendo as mesmas ser redigidas numa das línguas oficiais da RAEM ou, alternativamente, em inglês, prestar a caução provisória de \$360 000,00 (trezentas e sessenta mil patacas), mediante: 1) depósito em numerário à ordem da Direcção dos Serviços de Turismo no Banco Nacional Ultramarino de Macau; 2) garantia bancária; 3) depósito nesta Direcção dos Serviços em numerário, em ordem de caixa ou em cheque visado, emitidos à ordem da Direcção dos Serviços de Turismo; 4) por transferência bancária na conta do Fundo do Turismo do Banco Nacional Ultramarino de Macau.

O acto público do concurso será realizado no Auditório da Direcção dos Serviços de Turismo, sito em Macau, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hotline», 14.º andar pelas 10,00 horas do dia 28 de Agosto de 2018.

根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條規定，投標人之法定代表應出席開標儀式，以便提出聲明異議及/或為投標所遞交之文件出現的疑問作出解答。

投標人的合法代表可由受權人代表出席公開的開標儀式，在此情況下，此受權人應出示經公證授權賦予其參與開標儀式的授權書。

倘因颱風或不可抗力之原因而停止辦公，則原定的截標期限、解釋會及開標的日期及時間順延至緊接的第一個工作日。

二零一八年七月六日於旅遊局

局長 文綺華

(是項刊登費用為 \$4,293.00)

Os representantes legais dos concorrentes deverão estar presentes no acto público de abertura das propostas para efeitos de apresentação de eventuais reclamações e/ou para esclarecimento de eventuais dúvidas dos documentos apresentados ao concurso, nos termos do artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

Os representantes legais dos concorrentes poderão fazer-se representar por procurador devendo, neste caso, o procurador apresentar procuração notarial conferindo-lhe poderes para o acto público do concurso.

Em caso de encerramento destes Serviços por causa de tempestade ou por motivo de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas, a data e hora de sessão de esclarecimento e de abertura das propostas serão adiados para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 6 de Julho de 2018.

A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 4 293,00)

## 澳門大學

### 公告

(公開招標編號: PT/039/2018)

“澳門大學——E34一樓公共區域及人文學院  
中葡雙語教學暨培訓中心建造工程”  
公開招標

根據刊登於二零一八年一月三十一日第五期第二組《澳門特別行政區公報》副刊澳門大學通告內澳門大學校長之授權，現公佈以下公開招標公告：

1. 招標實體：澳門大學。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：澳門大學——E34一樓。
4. 承攬工程目的：為承攬澳門大學——E34一樓公共區域及人文學院中葡雙語教學暨培訓中心建造工程。
5. 最長總施工期：105日曆天，工期較短為佳。
6. 標書的有效期：標書的有效期為90日曆天，由公開開標日起計，可按《招標方案》規定延期。

## UNIVERSIDADE DE MACAU

### Anúncios

(Concurso Público n.º PT/039/2018)

Concurso público para as «Obras de construção da área pública e do Centro de Ensino e Formação Bilingue Chinês-Português da Faculdade de Letras, localizados no 1.º andar do Edifício E34 da Universidade de Macau»

No âmbito dos poderes delegados pelo reitor da Universidade de Macau, conforme aviso da Universidade de Macau publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, Suplemento, de 31 de Janeiro de 2018, publica-se o seguinte anúncio de concurso público:

1. Entidade que põe as obras a concurso: a Universidade de Macau.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução das obras: no 1.º andar do Edifício E34 da Universidade de Macau.
4. Objecto da empreitada: obras de construção da área pública e do Centro de Ensino e Formação Bilingue Chinês-Português, localizados no 1.º andar do Edifício E34 da Universidade de Macau.
5. Prazo máximo de execução: 105 dias corridos. É dada preferência ao prazo de execução mais curto.
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de 90 dias corridos, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.

7. 承攬類型：以系列價金承攬。

8. 臨時擔保：澳門幣捌萬貳仟元正（\$82,000.00），以現金、抬頭為「澳門大學」之本票或銀行/保險擔保書提供。

9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊的實體，以及在公開開標日期前已遞交註冊申請或續期的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請或續期的批准。

12. 講解會地點、日期及時間：

地點：中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室。

日期及時間：二零一八年七月十六日（星期一）上午十時正。

13. 交標地點、日期及時間：

地點：中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處。

截止日期及時間：二零一八年八月十三日（星期一）下午五時三十分正。

14. 公開開標地點、日期及時間：

地點：中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室。

日期及時間：二零一八年八月十四日（星期二）上午十時正。

根據十一月八日第74/99/M號法令第八十條所規定的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席公開開標。

15. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處。

時間：自本公告公佈日起至公開招標截標日期止，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分前於採購處可取得公開招標案卷副本，每份為澳門幣貳仟元正（\$2,000.00）。

7. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.

8. Caução provisória: oitenta e duas mil patacas (\$82 000,00), a prestar em numerário ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução, a favor da Universidade de Macau.

9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais, são deduzidos 5% para garantia do contrato, como reforço da caução definitiva prestada).

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão: serão admitidas como concorrentes as entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT) para execução de obras, bem como as que, antes da data do acto público, tenham requerido a respectiva inscrição ou renovação. Neste último caso, a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição ou renovação.

12. Local, data e hora da sessão de esclarecimento:

*Local:* sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

*Data e hora:* 16 de Julho de 2018, segunda-feira, às 10,00 horas.

13. Local, data e hora limite para entrega das propostas:

*Local:* Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

*Data e hora limite:* 13 de Agosto de 2018, segunda-feira, até às 17,30 horas.

14. Local, data e hora do acto público:

*Local:* Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

*Data e hora:* 14 de Agosto de 2018, terça-feira, às 10,00 horas.

Os concorrentes ou os seus representantes devem estar presentes no acto público da abertura das propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, e também para esclarecer eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

15. Local, horário e preço para exame do processo e obtenção de cópia:

*Local:* secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

*Horário:* nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, a partir da data de publicação do presente anúncio até à data limite para a entrega das propostas.

*Preço:* na Secção de Aprovisionamento podem ser adquiridas cópias do processo do concurso público, pelo preço de duas mil patacas (\$2 000,00) cada exemplar.

## 16. 評標準則及其所佔之比重：

——合理工期及工作計劃：20%；

——參與是項工程團隊之資歷及經驗：15%；

——競投者之同類型建造工程經驗：10%；

——主要物料及設備之技術規格：15%；

——價格（價格最低是項評分最高）：40%；

總分數：100%。

17. 附加的說明文件：由二零一八年七月十一日（星期三）至截標日止，投標者應前往中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6 行政樓四樓，4012室採購處，以了解有否附加之說明文件。

二零一八年六月二十九日於澳門大學

副校長 高薇

（是項刊登費用為 \$5,313.00）

（公開招標編號：PT/041/2018）

“澳門大學——樓宇綜合設施修繕工程”  
公開招標

1. 招標實體：澳門大學。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：澳門大學。
4. 承攬工程目的：為承攬澳門大學——樓宇綜合設施修繕工程。
5. 最長總施工期：180日曆天，工期較短為佳。
6. 標書的有效期：標書的有效期為90日曆天，由公開開標日起計，可按《招標方案》規定延期。
7. 承攬類型：以系列價金承攬。
8. 臨時擔保：澳門幣貳拾捌萬元正（\$280,000.00），以現金、抬頭為「澳門大學」之本票或銀行/保險擔保書提供。

## 16. Critérios de apreciação das propostas e respectivos pesos de ponderação:

— Razoabilidade do prazo de execução e plano de trabalho: 20%;

— Qualificações e experiência da equipa interveniente nas presentes obras: 15%;

— Experiência do concorrente em obras de construção semelhantes: 10%;

— Especificações técnicas dos principais materiais e equipamentos: 15%;

— Preço (o preço mais baixo terá a pontuação mais elevada neste critério): 40%;

Total: 100%.

17. Junção de esclarecimentos: os concorrentes devem comparecer na Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China, a partir de 11 de Julho de 2018, quarta-feira, até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Universidade de Macau, aos 29 de Junho de 2018.

A Vice-reitora, Kou Mei.

(Custo desta publicação \$ 5 313,00)

(Concurso Público n.º PT/041/2018)

Concurso público para as «Obras de reparação das instalações nos edifícios da Universidade de Macau»

1. Entidade que põe as obras a concurso: a Universidade de Macau.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução das obras: na Universidade de Macau.
4. Objecto da empreitada: obras de reparação das instalações nos edifícios da Universidade de Macau.
5. Prazo máximo de execução: 180 dias corridos. É dada preferência a prazo de execução mais curto.
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de 90 dias corridos, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
7. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.
8. Caução provisória: duzentas e oitenta mil patacas (\$280 000,00), a prestar em numerário ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução, a favor da Universidade de Macau.



9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊的實體，以及在公開開標日期前已遞交註冊申請或續期的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請或續期的批准。

12. 講解會地點、日期及時間：

地點：中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室。

日期及時間：二零一八年七月十六日（星期一）下午三時正。

13. 交標地點、日期及時間：

地點：中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處。

截止日期及時間：二零一八年八月二十七日（星期一）下午五時三十分正。

14. 公開開標地點、日期及時間：

地點：中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室。

日期及時間：二零一八年八月二十八日（星期二）上午十時正。

根據十一月八日第74/99/M號法令第八十條所規定的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席公開開標。

15. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處。

時間：自本公告公佈日起至公開招標截標日期止，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分前於採購處可取得公開招標案卷副本，每份為澳門幣貳仟元正（\$2,000.00）。

16. 評標準則及其所佔之比重：

——工期及工程進度：5%；

——工作計劃：10%；

9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais, são deduzidos 5% para garantia do contrato, como reforço da caução definitiva prestada).

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão: serão admitidas como concorrentes as entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT) para execução de obras, bem como as que, antes da data do acto público, tenham requerido a respectiva inscrição ou renovação. Neste último caso, a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição ou renovação.

12. Local, data e hora da sessão de esclarecimento:

*Local:* sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

*Data e hora:* 16 de Julho de 2018, segunda-feira, às 15,00 horas.

13. Local, data e hora limite para entrega das propostas:

*Local:* Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

*Data e hora limite:* 27 de Agosto de 2018, segunda-feira, até às 17,30 horas.

14. Local, data e hora do acto público:

*Local:* sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

*Data e hora:* 28 de Agosto de 2018, terça-feira, às 10,00 horas.

Os concorrentes ou os seus representantes devem estar presentes no acto público da abertura das propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, e também para esclarecer eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

15. Local, horário e preço para exame do processo e obtenção de cópia:

*Local:* Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

*Horário:* nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, a partir da data de publicação do presente anúncio até à data limite para a entrega das propostas.

*Preço:* na Secção de Aprovisionamento podem ser adquiridas cópias do processo do concurso público, pelo preço de duas mil patacas (\$2 000,00) cada exemplar.

16. Critérios de apreciação das propostas e respectivos pesos de ponderação:

— Prazo e ritmo de execução: 5%;

— Plano de trabalho: 10%;

——競投者及防火門製造商之規模及資歷：8%；

——同類型工程經驗：10%；

——是次施工之安全計劃：5%；

——材料質量：22%；

——價格（價格最低是項評分最高）：40%；

總分數：100%。

17. 附加的說明文件：由二零一八年七月十一日（星期三）至截標日止，投標者應前往中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6 行政樓四樓，4012室採購處，以了解有否附加之說明文件。

二零一八年七月五日於澳門大學

代校長 馬許願

（是項刊登費用為 \$4,768.00）

## 通告

根據經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第十八條第一款十一項之規定，公佈由澳門大學校董會於二零一八年六月二十七日議決通過的《澳門大學知識產權管理規章》。

二零一八年六月二十八日於澳門大學

校董會主席 林金城

## 澳門大學知識產權管理規章

### 第一章 一般規定

#### 第一條 標的

本規章訂定由規章適用者本人或以其名義創造的知識產權及其相關事宜，包括知識產權的創造、發明、所有權、使用、傳播、出版、保護、商業化、商業化收入分配等事宜。

– Dimensão e qualificações do concorrente e do produtor das portas corta-fogo: 8%;

– Experiência na execução de obras da mesma natureza: 10%;

– Plano de segurança para a execução das presentes obras: 5%;

– Qualidade dos materiais: 22%;

– Preço (o preço mais baixo terá a pontuação mais elevada neste critério): 40%;

Total: 100%.

17. Junção de esclarecimentos: os concorrentes devem comparecer na Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China, a partir de 11 de Julho de 2018, quarta-feira, até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Universidade de Macau, aos 5 de Julho de 2018.

O Reitor, substituto, *Rui Paulo da Silva Martins*.

(Custo desta publicação \$ 4 768,00)

## Avisos

De acordo com o disposto na alínea 11) do n.º 1 do artigo 18.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, publica-se o Regulamento da Gestão da Propriedade Intelectual da Universidade de Macau, aprovado pelo Conselho da Universidade de Macau por deliberação deste Conselho, de 27 de Junho de 2018.

Universidade de Macau, aos 28 de Junho de 2018.

O Presidente do Conselho da Universidade, *Lam Kam Seng Peter*.

## Regulamento da Gestão da Propriedade Intelectual da Universidade de Macau

### Capítulo 1

#### Disposições Gerais

#### Artigo 1

#### (Objecto)

O presente regulamento estabelece as regras relativas à Propriedade Intelectual criada por indivíduos, ou em nome do indivíduo em causa, ou de outras matérias relacionadas que incluem, entre outras, a criação, invenção, propriedade, uso, publicação, protecção, comercialização, distribuição dos lucros da comercialização da Propriedade Intelectual.

## 第二條 適用對象

一、規章適用者（以下簡稱“規章適用者”）指因與澳門大學（以下簡稱“澳大”）的職務或勞動關係、或因以任何方式使用澳大的資源、又或因以任何方式參與澳大的項目而創作任何作品及/或知識產權的以下人士：

（一）在澳大擔任的職務或勞動關係涉及到知識產權的開發、創作或研究工作的工作人員（以下簡稱“工作人員”）；

（二）澳大學位課程或培訓課程的註冊學生（以下簡稱“學生”）；

（三）受澳大邀請提供服務的任何人士，包括學者、顧問或客座教授（以下簡稱“顧問”）。

二、本規章不影響澳大與規章適用者根據具體情況而達成的任何特別條款或協議的適用。

## 第三條 適用範圍

本規章適用於規章適用者在本規章生效日後在第二條第一款所述的情況下創作的任何作品及/或知識產權，但澳大與規章適用者已根據具體情況而達成的特別條款或協議者除外。

## 第四條 規章適用者的義務

一、規章適用者如開展或進行創造任何可能歸澳大所有的可享專利的發明、專門知識或發現，有義務向澳大研究服務及知識轉移辦公室作出通知及申報。

二、除非獲得澳大的事先及書面同意，規章適用者不得與第三方訂立任何與本規章規定的、對澳大應盡的義務有衝突的協議，包括但不限於規章適用者與第三方訂立有關資助或顧問服務項目的協議。

三、規章適用者有義務協助澳大獲取及維護規章適用者作為發明人或所有人的商標、專利等知識產權及協助進行專利申請，包括簽署專利聲明、移轉文件和其他相關文件，以維護澳大相關權利。

## Artigo 2 (Destinatários do Regulamento)

1. São destinatários do presente regulamento (doravante designados «destinatários do regulamento») aqueles que criem qualquer trabalho e/ou Propriedade Intelectual em virtude da sua posição ou relação laboral com a Universidade de Macau (doravante designada «UM»), que utilizem os recursos da UM, ou que desenvolvam projectos outorgados pela UM:

(1) todos os funcionários cujas funções ou relação laboral com a UM impliquem desenvolvimento, criação, ou pesquisa de Propriedade Intelectual (doravante designados «funcionários»);

(2) todos os estudantes matriculados num curso académico, ou num programa de estágio da UM (doravante designados «estudantes»);

(3) qualquer pessoa convidada pela UM para prestar serviços, incluindo docentes, consultores ou professores convidados (doravante designados «consultores»).

2. O presente Regulamento não afectará a aplicação de termos específicos resultantes de acordos especiais, celebrados com base nas circunstâncias específicas do caso concreto, entre a UM e os destinatários do regulamento.

## Artigo 3 (Âmbito de Aplicação)

O presente regulamento aplica-se a quaisquer trabalhos e/ou Propriedade Intelectual criados nas circunstâncias referidas no n.º 1 do Artigo 2.º após a sua entrada em vigor, salvo quando a UM e os destinatários do regulamento celebrem, com base nas circunstâncias específicas do caso concreto, outros acordos especiais.

## Artigo 4 (Obrigações dos Destinatários do Regulamento)

1. Sempre que iniciem ou criem qualquer invenção patenteável, *know-how* ou invenções que possam ser propriedade da UM é da responsabilidade do destinatário do regulamento informar e comunicar imediatamente à Secção de Apoio a Investigação e à Secção de Transferência de Conhecimento.

2. Salvo se de outra forma for convencionado, previamente e por escrito pela UM, o destinatário do regulamento não pode celebrar acordos com terceiros que conflituem com o presente Regulamento e com as suas obrigações para com a UM incluindo, nomeadamente, acordos entre o destinatário do regulamento e terceiros relativos a programas de financiamento ou projectos de consultoria.

3. Com o objectivo de proteger os direitos da UM, o destinatário do regulamento está obrigado a auxiliar a UM na obtenção e protecção de marcas, patentes e outras formas de Propriedade Intelectual das quais seja inventor ou proprietário e, no procedimento de obtenção de patente, assinar a declaração de patente, a declaração legal de transmissão de propriedade e outros documentos relacionados.

## 第二章 關於所有權的原則

### 第五條

#### 工作人員編著的學術作品

一、由工作人員編著的學術著作、學術作品和教材的著作權屬於編著者。有關工作人員擁有上述著作、作品和教材的著作財產權，有權保留由該著作產生的任何收入。

二、澳大可根據工作人員的書面授權或與澳大簽訂的書面協議無償及非專屬地使用、複印、複製和（或）出版本條第一款所指的版權作品，將其以電子及/或紙質形式用於澳大的出版物（包括澳大機構典藏及學術出版物數據庫）、研究和教育活動以及知識產權保護。在工作人員僱用期滿或不論何種原因終止後，在上述書面授權或書面協議訂明的情況下，澳大仍保留上述權利。

三、對於由澳大所委託的項目或受與研究資助者訂立的協議規範的項目，由其產生或發展的版權作品的所有權事宜須依照相關合同或協議執行，而本條第一款的規定不影響本款的規定。

四、根據工作人員與澳大簽訂的書面協議，倘若工作人員欲轉讓本條第一款所指的著作財產權，澳大有權優先取得相關權利。

### 第六條

#### 學生編著的學術作品

一、學生擁有其在學期間所提交作品的知識產權的所有權。

二、上款所述作品包括任何形式的作業、作文、報告、文章及/或論文等。

三、澳大可根據學生的書面授權或與澳大簽訂的書面協議授予澳大對其作品永久或非永久的、收取或不收取許可權使用費的情況下允許澳大為了商業或非商業目的使用其作品或向第三人轉授有關許可。

四、即使學生不再就讀於澳大，在上款之書面授權或書面協議訂明的情況下，上款所指的許可仍繼續有效。

## Capítulo 2

### Princípios relativos à Propriedade

#### Artigo 5

##### (Trabalhos académicos realizados por funcionários)

1. Os direitos de autor sobre trabalhos académicos, obras académicas e materiais pedagógicos criados pelos funcionários pertencerão aos seus autores. Os funcionários são titulares dos direitos económicos sobre os seus trabalhos académicos, obras e materiais pedagógicos e têm ainda direito a receber as receitas geradas pelas suas criações.

2. Através de procuração outorgada pelos respectivos funcionários ou acordo escrito celebrado entre a UM e os funcionários, a UM terá direito a usar, copiar, reproduzir, e/ou publicar as obras com os direitos de autor referidos no número anterior, sem pagamento nem relação de exclusividade, podendo tais criações ser usadas em suporte de papel ou em formato eletrónico em publicações da UM (incluindo no Repositório Institucional e na Base de Dados da UM), pesquisa, actividades pedagógicas e protecção da Propriedade Intelectual. Sempre que da referida procuração ou acordo escrito tal conste expressamente, a UM continuará a deter a propriedade sobre tais direitos mesmo quando a relação laboral com os funcionários caduque ou termine por qualquer forma.

3. Não obstante o referido no número um do presente artigo, a propriedade dos direitos de autor da obra criada ou desenvolvida no âmbito de projectos outorgados pela UM ou estabelecida por acordos celebrados entre a UM e os patrocinadores da pesquisa, deve seguir os termos estabelecidos nos respectivos contratos ou acordos.

4. Nos termos do acordo escrito celebrado entre a UM e os funcionários, caso os funcionários pretendam transferir os direitos de autor referidos no número um do presente artigo, a UM terá direito de preferência na sua aquisição.

#### Artigo 6

##### (Trabalhos académicos da autoria de estudantes)

1. Os estudantes são proprietários dos direitos de Propriedade Intelectual sobre os trabalhos apresentados durante os seus estudos.

2. Os trabalhos descritos no número anterior incluem qualquer tipo de trabalho, ensaio, relatório, artigo e ou tese.

3. Através de procuração outorgada pelos estudantes, ou acordo escrito celebrado entre a UM e os estudantes, a UM pode ser autorizada a utilizar o seu trabalho para fins comerciais ou não comerciais, ou a ceder esse direito a terceiros, de forma perpétua ou não perpétua e mediante o pagamento, ou não, de *royalties*.

4. Mesmo quando os estudantes já não frequentem a UM, a autorização referida no número anterior, manter-se-á válida nas circunstâncias especificadas na referida procuração ou acordo escrito.

第七條  
軟件

Artigo 7  
(Software)

一、由規章適用者創作的軟件的類別分別如下：

(一) 工作人員在履行職務期間創作的軟件；

(二) 學生在澳大的工作人員及/或顧問指導下創作的軟件；

(三) 上述兩項所指的軟件的創作經費完全或部分地由澳大以外的第三人資助。

二、工作人員擁有其創作的軟件的著作權。澳大可與工作人員簽訂書面協議，取得工作人員在履行職務期間創作軟件的著作財產權。

三、對於由學生在澳大的工作人員及/或顧問指導下創作的軟件，澳大的工作人員及/或顧問和有關學生擁有該軟件的著作權。對於有關軟件的著作財產權，澳大的工作人員及/或顧問和有關學生各佔一半，但澳大可與工作人員及/或顧問簽訂書面協議，取得屬工作人員及/或顧問所有的軟件的著作財產權。

四、澳大可根據學生的書面授權或與澳大簽訂的書面協議授予澳大對有關軟件永久或非永久的、收取或不收取許可權使用費的情況下允許澳大為了商業或非商業目的使用有關軟件或向第三人轉授有關許可。

五、即使學生不再就讀於澳大，在上款之書面授權或書面協議訂明的情況下，上款所指的許可仍繼續有效。

六、倘若有關軟件的創作經費完全或部分地由澳大以外的第三人資助，有關學生及/或工作人員及/或顧問必須事先知會澳大研究服務及知識轉移辦公室及提供第三人資助的詳細資料，以便澳大、有關學生及/或工作人員及/或顧問與提供資助的第三人就軟件著作權之分配訂定書面協議。

第八條  
錄影及其他課室科技設施

Artigo 8

**(Gravação de vídeo e outras tecnologias usadas na sala de aula)**

一、在得到被錄音或錄影者的事先許可下，澳大可對課程進行錄音或錄影，並擁有上述作品的著作權。未經澳大允許，不得

1. As categorias de software desenvolvidas pelos destinatários do presente regulamento são as seguintes:

(1) Software desenvolvido pelos funcionários no exercício das suas funções;

(2) Software desenvolvido pelos estudantes sob a orientação dos funcionários e/ou consultores da UM;

(3) Software criado nas situações supra referidas quando parcial ou totalmente financiado por terceiros não pertencentes à UM.

2. Os funcionários terão direito ao software que desenvolvam. A UM pode celebrar acordos escritos com os funcionários, com vista a obter os direitos económicos sobre o software desenvolvido no exercício das suas funções.

3. Os funcionários e/ou consultores sob cuja orientação os estudantes desenvolvam software serão conjuntamente proprietários dos respectivos direitos de autor. Relativamente aos direitos económicos sobre tal software, metade (50%) será propriedade dos funcionários e/ou consultores e a outra metade (50%) será propriedade dos estudantes. No entanto, a UM poderá adquirir, mediante acordo celebrado com os funcionários e/ou consultores, os direitos económicos sobre o software.

4. Através de procuração outorgada pelo respectivo estudante ou acordo escrito celebrado entre a UM e o respectivo estudante, a UM pode ser autorizada pelo estudante a utilizar o software para fins comerciais ou não comerciais, ou ceder esse direito a terceiros, de forma perpétua ou não perpétua e mediante o pagamento, ou não, de *royalties*.

5. Mesmo quando os estudantes já não frequentem a UM, a autorização referida no número anterior, manter-se-á válida nas circunstâncias especificadas na referida procuração ou acordo escrito.

6. Quando os custos do desenvolvimento do software forem, total ou parcialmente, financiados por terceiros que não a UM, os respectivos estudantes e/ou funcionários e/ou consultores devem informar previamente o Gabinete de Apoio a Investigação e de Transferência de Conhecimento e fornecer-lhe os detalhes relativos ao patrocinador, de modo a permitir à UM celebrar com os estudantes e/ou aos funcionários e/ou aos consultores e o patrocinador o acordo relativo aos direitos de autor sobre o software em causa.

1. A UM pode, após obtenção de consentimento prévio, proceder à gravação de áudio ou vídeo das aulas e é proprietária dos direitos de autor sobre tais conteúdos. As referidas grava-

複製、發行或公開播放有關記錄。若有需要，可向澳大研究服務及知識轉移辦公室提出申請。

二、在不影響上款規定的情況下，學生在取得任課教學人員的許可下，可對課程進行錄音或錄影。在任何情況下，該教學人員有權隨時廢止相關許可。

#### 第九條

##### 商標、標誌及域名

一、由工作人員及/或顧問所創作的商標、標誌、域名及/或其他相關的商品及服務，經相關各方同意，澳大可擁有該商標、標誌、域名及/或其他相關的商品及服務的所有權。

二、澳大的標誌及域名屬澳大資產，未經澳大事先書面批准，任何人不得擅自使用。

三、為著實現公共利益或技術轉移的目的，澳大有權許可他人臨時使用其標誌。

#### 第十條

##### 發明

一、在下列任一情況由規章適用者完全或部份創作的發明，澳大可根據規章適用者的書面授權或澳大與規章適用者簽訂的書面協議（包括工作合同）取得該發明的所有權：

- (一) 工作人員受澳大委託開發的發明；
- (二) 學生在下列任何一種情況下開發的發明：
  - (i) 獲得薪酬、助學金、獎研金及獎學金等形式的資助；
  - (ii) 獲得工作人員的指導；
  - (iii) 使用澳大設施，如圖書館、電腦設備、實驗室等。

(三) 受任何澳大管理的資金資助所開發的發明，上述資助包括但不限於澳大內部研究資助及其他外部無償研究資助。

二、在工作人員受僱於澳大期間及在其僱用期滿或不論何種原因終止後，澳大均可按工作人員與澳大簽訂的書面協議擁有該發明的所有權，即使在該工作人員離職前有關發明未申請專利亦然。

ções não poderão ser reproduzidas, distribuídas ou exibidas sem o consentimento prévio da UM. Qualquer pessoa que necessite de tais gravações deve requere-las junto ao Gabinete de Apoio a Investigação e de Transferência de Conhecimento da UM.

2. Sem prejuízo do disposto no número anterior os estudantes poderão gravar, em áudio ou vídeo as aulas, desde que tal seja previamente autorizado pelo respectivo docente. A qualquer momento o docente tem o direito de revogar a autorização dada anteriormente.

#### Artigo 9

##### (Marcas registradas, logotipos e nomes de domínio)

1. A UM é a proprietária das marcas registradas, logotipos, nomes de domínio e/ou outros bens e serviços relacionados criados por funcionários e/ou consultores, desde que obtenha o consentimento de todos os interessados.

2. Os logotipos e nomes de domínio da UM são propriedade da UM. A sua utilização não é permitida sem a aprovação escrita prévia da UM.

3. A UM pode autorizar terceiros a utilizar temporariamente os logotipos da UM, para fins de interesse público ou transferência de tecnologia.

#### Artigo 10

##### (Invenções)

1. Relativamente a qualquer invenção, total ou parcialmente, desenvolvida pelos destinatários do regulamento em qualquer das seguintes circunstâncias, a UM pode obter o direito de propriedade sobre tal invenção, através de procuração outorgada pelo destinatário do regulamento e/ou acordo escrito celebrado (incluindo o contrato de trabalho) entre este e a UM:

(1) a invenção é desenvolvida pelos funcionários no exercício das suas funções a pedido da UM;

(2) a invenção é desenvolvida por estudantes, nos seguintes casos:

(i) quando tenham recebido apoio financeiro na forma de salários, subsídio, bolsa ou bolsa de estudos;

(ii) quando o processo tenha decorrido sobre a supervisão dos funcionários;

(iii) quando o estudante utilizar as instalações da UM, designadamente, biblioteca, laboratórios informáticos, laboratórios, etc..

(3) quando o desenvolvimento da invenção for suportada por quaisquer fundos administrados pela UM incluindo, nomeadamente, os subsídios de investigação internos da UM e outros subsídios externos de pesquisa gratuitos.

2. Durante o período em que durar a relação laboral entre os funcionários e a UM, e após a sua caducidade ou cessação, independentemente do motivo, a UM pode ser titular do direito de propriedade sobre tal invenção mediante acordo escrito celebrado entre os funcionários e a UM, independentemente do pedido de patente ter sido, ou não, apresentado antes do termo da relação laboral.

三、倘若有關軟件的創作經費完全或部分地由澳大以外的第三人資助，發明人，包括有關學生及/或工作人員及/或顧問，必須事先知會澳大研究服務及知識轉移辦公室及提供該第三人的詳細資料，以便澳大、有關學生及/或工作人員及/或顧問與該第三人就發明之所有權分配訂定書面協議。

四、諮詢服務項目所衍生的可享專利發明之所有權由相關方簽訂的協議訂定。若在此問題上無任何條款規定，則專利發明所有權屬於發明人。

五、可享專利發明包括澳大決定作為商業秘密而保留的技術。

#### 第十一條 未披露信息及商業秘密

一、在下列任一情況由規章適用者完全或部份創作的未披露信息及商業秘密，澳大可根據規章適用者的書面授權或澳大與規章適用者簽訂的書面協議（包括工作合同）取得該未披露信息及商業秘密的所有權：

- (一) 工作人員受澳大委託創作的信息及商業秘密；
- (二) 學生在下列任何一種情況下創作的信息及商業秘密：
  - (i) 獲得薪酬、助學金、獎研金及獎學金等形式的資助；
  - (ii) 獲得工作人員的指導；
  - (iii) 使用澳大設施，如圖書館、電腦設備、實驗室等。

(三) 受任何澳大管理的資金資助所開發的信息及商業秘密，上述資助包括但不限於澳大內部研究資助及其他外部無償研究資助。

二、在工作人員受僱於澳大期間或使用澳大管理的資金所創作且受保護的未披露信息及商業秘密，無論是在該工作人員受僱於澳大期間及在其僱用期滿或不論何種原因終止後，澳大均可按工作人員與澳大簽訂的書面協議擁有該信息及商業秘密的所有權，即使該工作人員離職前有關信息及商業秘密未申請專利亦然。

3. No caso de os custos da invenção serem, total ou parcialmente, financiados por terceiros que não a UM, o destinatário do regulamento, incluindo os estudantes e/ou funcionários e/ou consultores, deve informar em previamente o Gabinete de Apoio a Investigação e de Transferência de Conhecimento da UM e fornecer informação detalhada sobre o patrocinador, para que a UM possa celebrar com os estudantes e/ou funcionários e/ou consultores e o patrocinador o contrato relativo aos direitos de propriedade da invenção em causa.

4. O direito de propriedade sobre qualquer invenção patenteável ou sobre segredos comerciais proveniente de programas de consultoria será definido nos termos dos acordos celebrados entre as partes interessadas. Se tal questão não estiver definida no contrato, os direitos de propriedade sobre a invenção patenteável pertencerão ao destinatário do regulamento em causa.

5. As invenções patenteáveis incluem a tecnologia que é considerada como um segredo comercial da UM.

#### Artigo 11

#### (Informações Sigilosas e Segredos Comerciais)

1. Relativamente à informação sigilosa e aos segredos comerciais que sejam, total ou parcialmente, desenvolvidos pelos destinatários do regulamento, em qualquer uma das seguintes circunstâncias, a UM pode adquirir o direito de propriedade de tais informações sigilosas e segredos comerciais, através de procuração outorgada pelo respectivo destinatário do regulamento ou acordo escrito (incluindo contrato de trabalho) celebrado entre este e a UM:

- (1) a informação sigilosa e segredos comerciais criados por funcionários a pedido da UM;
- (2) a informação sigilosa e segredos comerciais criados por alunos nas seguintes circunstâncias:
  - (i) quando tenham recebido apoio financeiro na forma de salários, subsídio, bolsa ou bolsa de estudos;
  - (ii) quando o processo tenha decorrido sobre a supervisão dos funcionários;
  - (iii) quando o estudante utilizar as instalações da UM, designadamente, biblioteca, laboratórios informáticos, laboratórios, etc..

(3) quando o desenvolvimento da invenção for suportada por quaisquer fundos administrados pela UM incluindo, nomeadamente, os subsídios de investigação internos da UM e outros subsídios externos de pesquisa gratuitos.

2. Durante o período em que se mantiver em vigor a relação laboral com a UM e após a sua caducidade ou cessação, independentemente do motivo, a titularidade do direito de propriedade sobre a informação sigilosa e os segredos comerciais que estão sob protecção e foram criados por funcionários, ou cujo processo foi financiado por fundos administrados pela UM pertencerá à UM, se tiver celebrado acordo escrito com os funcionários nesse sentido, independentemente, do pedido de patente de tal informação sigilosa e segredos comerciais ter sido apresentado, ou não, antes do termo da relação laboral.

### 第三章 專利申請

#### 第十二條 可享專利發明

一、倘若規章適用者創造任何可能歸澳大所有的可享專利發明，均有義務在有關發明完成之前告知澳大研究服務及知識轉移辦公室。

二、澳大可酌情向上述規章適用者提供申請專利費用的資助。

三、規章適用者可自行出資或從澳大以外的第三人獲得申請專利費用的資助，該資助不會妨礙澳大根據本規章之規定與規章適用者簽訂的書面協議而擁有相關專利發明的所有權（包括已授予的專利享有的任何權利）。

四、在澳大不提供資助的前提下，由規章適用者自行出資或從澳大以外的第三人獲得申請專利費用的資助，該資助不會妨礙澳大根據本規章之規定與規章適用者簽訂的書面協議而擁有相關專利發明的所有權（包括已授予的專利享有的任何權利）。

五、在上款所述的情況，澳大與規章適用者將根據本規章第十七條第二款之規定分享相關專利發明的倘有許可權使用費。

六、規章適用者可自行決定將其個人擁有的專利發明轉讓給澳大，澳大有權接受或拒絕取得。

七、本條所涉及的有關專利事項的審批程序及細則，由澳大的內部規條訂定。

#### 第十三條 專利的續期

一、澳大可酌情出資維持上條所述的專利權為期最長十年，但澳大另有決定者除外。受澳大資助的期限由正式提交專利申請之日起計，當中包括授予專利前的審查階段。

二、澳大主要根據有關專利發明的累積許可權使用費以及

### Capítulo 3

### Pedidos de Patente

#### Artigo 12

#### (Invenções Patenteadas)

1. No caso de o destinatário do regulamento desenvolver qualquer invenção patenteável que possa ser propriedade da UM, está obrigado a informar o Gabinete de Apoio a Investigação e de Transferência de Conhecimento da UM antes da conclusão da invenção.

2. A UM pode, discricionariamente, decidir patrocinar o destinatário do regulamento suportando os custos inerentes ao pedido de patente.

3. Os custos do pedido de patente podem ser suportados pelo destinatário do regulamento ou financiados por patrocinadores externos à UM. Tal financiamento não prejudicará os direitos de propriedade sobre a invenção patenteável (incluindo qualquer direito sobre a patente licenciada) de que a UM será titular, nos termos de acordo escrito celebrado entre a UM e o destinatário do regulamento, em conformidade com as disposições do presente Regulamento.

4. No caso de a UM não oferecer qualquer patrocínio, sendo o custo do pedido de patente suportado pelo destinatário do regulamento, ou financiado por patrocinadores externos à UM, tal financiamento não prejudicará os direitos de propriedade sobre respectiva invenção patenteável (incluindo qualquer direito sobre patente licenciada) de que a UM será titular, nos termos de acordo escrito celebrado entre a UM e o destinatário do regulamento, em conformidade com as disposições do presente Regulamento.

5. Nas circunstâncias referidas no número anterior, os *royalties* da licença sobre a patente (caso existam) da invenção patenteável serão distribuídos entre a UM e o destinatário do regulamento, de acordo com o Artigo 17.º, n.º 2, do presente Regulamento.

6. O destinatário do regulamento pode, discricionariamente, decidir atribuir as suas invenções patenteáveis à UM. A UM poderá aceitar ou recusar tal oferta.

7. Os procedimentos e formalidades com vista à aprovação de matérias relativas a patentes referidos no presente artigo serão determinados de acordo com as regras internas da UM.

#### Artigo 13

#### (Renovação da Patente)

1. A UM poderá, discricionariamente, manter os direitos sobre as patentes, referidos no artigo anterior, suportando os seus custos, por um período máximo de dez (10) anos, podendo também decidir não os suportar. O período de patrocínio da UM iniciar-se-á na data de apresentação do pedido de patente, incluindo o período de avaliação prévio à concessão da patente.

2. A UM determinará, discricionariamente, o montante do patrocínio para a renovação da patente, atendendo ao montante



當前的市場價值，而酌情決定上條所述的專利權的續期費用的資助。

三、無論澳大有否對上條所述的專利權的續期費用提供資助，澳大對是否繼續維持專利有最終決定權。

四、倘若澳大決定不對專利維持提供資助，規章適用者可以尋求其他資助渠道。該資助不會妨礙澳大根據本規章之規定與規章適用者簽訂的書面協議而擁有相關專利發明的所有權（包括已授予的專利享有的任何權利）。

五、本條所涉及的有關專利續期的審批程序及細則，由澳大的內部規條訂定。

#### 第四章 知識產權商業化

##### 第十四條

##### 規章適用者的義務及商業化平台

一、如專利發明（包括正在申請專利及已取得專利的技術）有任何商業化的機會，規章適用者有義務告知澳大研究服務及知識轉移辦公室，該辦公室將協助進行有關技術的協商及商業化工作。

二、澳大全資的公司是指澳大直接或間接持有全部資本額的股或等值的權益的公司（以下簡稱“澳大全資的公司”）。

三、澳大可自行或透過澳大全資的公司進行商業化和知識或技術轉移活動。

##### 第十五條

##### 知識產權的轉讓及許可

一、除了澳大全資的公司外，澳大在一般情況下不會將知識產權轉讓予第三方。

二、澳大可透過收取預先付許可權使用費、後付許可權使用費、取得公司股份或結合上述若干方法來作出知識產權的轉讓或許可。

三、本條所涉及的知識產權的轉讓及許可的審批程序及細則，由澳大的內部規條訂定。

te de *royalties* acumulado da licença sobre a patente da invenção patenteável e ao seu valor de mercado à data.

3. Compete à UM decidir, a final, sobre a manutenção ou não da patente, independentemente de o custo de renovação da patente referida no artigo anterior ser, ou não, suportado pela UM.

4. Caso a UM não ofereça o patrocínio para manter os direitos sobre a patente, o destinatário do regulamento poderá obter o patrocínio por outra via. Tal financiamento não prejudicará os direitos de propriedade sobre a invenção patenteável (incluindo qualquer direito sobre a patente licenciada) de que a UM é titular, nos termos de acordo escrito celebrado entre a UM e o destinatário do regulamento, em conformidade com as disposições do presente Regulamento.

5. Os procedimentos e formalidades com vista à aprovação de matérias relativas a patentes referidos no presente artigo serão determinados de acordo com as regras internas da UM.

#### Capítulo 4

#### Comercialização de Propriedade Intelectual

##### Artigo 14

##### (Obrigações dos Destinatários do Regulamento e Plataforma de Comercialização)

1. No caso de existir alguma possibilidade para a comercialização de invenções patenteáveis (incluindo a tecnologia relativa a pedidos de patentes pendentes e patentes concedidas), o destinatário do regulamento é obrigado a informar o Gabinete de Apoio a Investigação e de Transferência de Conhecimento da UM. O Gabinete de Apoio a Investigação e de Transferência de Conhecimento da UM prestará assistência ao processo comercial e à comercialização da respectiva tecnologia.

2. Uma sociedade detida a 100% pela UM (doravante designada «sociedade detida a 100% pela UM») é uma sociedade cuja totalidade do capital social ou capital próprio equivalente é, directa ou indirectamente, detida pela UM.

3. A UM pode realizar actividades de comercialização e transferência de tecnologia directamente e/ou através de sociedade detida a 100% pela UM.

##### Artigo 15

##### (Transferência de Propriedade Intelectual e Licenciamento)

1. Por norma, a UM não atribuirá a Propriedade Intelectual a terceiros, excepto quando o cessionário for uma sociedade detida a 100% pela UM.

2. A Propriedade Intelectual pode ser transferida ou licenciada pela UM, através da recolha de todos os montantes pagos a título de *royalties* sobre a licença de patente, ou adquirindo as acções da sociedade ou por ambas vias conjuntamente.

3. Os procedimentos e formalidades de aprovação da transferência e licença da Propriedade Intelectual referidos no presente artigo serão estipulados nas regras internas da UM.

第十六條  
澳大參股的公司

一、澳大參股的公司是指澳大直接或間接持有特定數量資本額的股或等值的權益（通常佔有該公司全部資本額的3%或以上的股或股份）的公司（以下簡稱“澳大參股的公司”）。

二、經過澳大的事先書面許可，澳大參股的公司可使用澳大的名稱，及/或獲得澳大提供的創業支持，包括場地提供、創業諮詢及行政支持。

三、擬在澳大參股的公司擔任職務並獲取報酬或收益的澳大工作人員，須按照《澳門大學人員通則》及其他相關規章之規定向澳大申請許可。

四、擬直接或間接持有澳大參股的公司特定數量的股或股份（通常佔有該公司全部資本額的3%或以上的股或股份）的澳大工作人員，須經澳大的事先書面許可才可以成為相關公司的股東。

五、倘若澳大參股的公司業務需要直接或間接使用屬於澳大的知識產權，須經澳大的事先書面許可。

六、倘若規章適用者個人持有股或股份的公司業務需要直接或間接使用屬於澳大的知識產權，有關規章適用者可以邀請澳大或澳大全資的公司成為該公司的股東。澳大有權決定是否接受該邀請及是否參股。

七、本條所涉及的具體審批程序及細則，由澳大的內部規條訂定。

第十七條  
專利許可權使用費的分配

一、規章適用者及澳大或澳大全資的公司各佔專利許可權使用費淨收入的一半。

二、倘若在澳大不提供資助前提下由規章適用者自行出資或從澳大以外的第三人獲得申請專利費用的資助下，則專利許可權使用費淨收入的70%屬規章適用者，而另外30%屬澳大或澳大全資的公司。

三、對於因諮詢服務項目所衍生的專利，有關許可權使用費的分配方式可在各方簽訂的協議中訂定。倘若未另有訂定，則許可權使用費的分配按本規章計算。

Artigo 16  
(Sociedades de que a UM é accionista)

1. Uma sociedade de que a UM é accionista (doravante designada «sociedade de que a UM é accionista») é uma sociedade da qual a UM detém, directa ou indirectamente, uma determinada quantia do capital social, ou capital próprio (geralmente mais de 3% do capital social será detido pela UM).

2. Mediante aprovação escrita prévia da UM, a sociedade de que a UM é accionista poderá utilizar o nome da UM e/ou beneficiar de apoio ao empreendedorismo prestado pela UM, incluindo a disponibilização de instalações, consultoria de empreendedorismo e suporte administrativo.

3. Os funcionários que pretendam exercer funções na sociedade de que a UM é accionista e que recebam remuneração ou rendimento dessa sociedade, devem submeter um pedido de aprovação à UM, nos termos do Estatuto do Pessoal da Universidade de Macau e de outros regulamentos relevantes.

4. Os funcionários que pretendam deter, directa ou indirectamente, um determinado montante do capital social ou equivalência patrimonial (que geralmente será detentor de pelo menos 3% do capital social da sociedade), para poderem ser accionistas dessa sociedade devem obter a aprovação escrita prévia da UM.

5. No caso de a actividade empresarial da sociedade de que a UM é accionista exigir a utilização, directa ou indirecta, da Propriedade Intelectual da UM, é necessário obter a aprovação escrita prévia da UM.

6. No caso de actividade empresarial da sociedade em que o destinatário do regulamento detém acções ou capital exigir a utilização, directa ou indirecta, da Propriedade Intelectual da UM, pode convidar a UM ou a sociedade detida a 100% pela UM para ser accionista nessa sociedade. A UM tem o direito de aceitar ou recusar esse convite.

7. Os procedimentos e formalidades de aprovação referidos no presente artigo serão estipulados nas regras internas da UM.

Artigo 17  
(Distribuição dos royalties)

1. O destinatário do regulamento e a UM ou sociedade detida a 100% pela UM terão direito, respectivamente, a 50% do lucro dos royalties da licença de patente.

2. No caso de a UM não oferecer qualquer patrocínio e os custos do pedido de patente serem suportados pelo destinatário do regulamento, ou financiados por patrocinadores externos à UM, 70% dos lucros dos royalties de licença sobre a patente pertencerão ao destinatário do regulamento e 30% pertencerão à UM ou à sociedade detida a 100% pela UM.

3. Quando a patente seja desenvolvida no âmbito de programas de consultoria, os royalties da licença sobre a patente poderão ser definidos por acordo de cada parte. Caso essa questão não seja definida separadamente, a atribuição de royalties é calculada em conformidade com o presente regulamento.

四、在不妨礙上述規定的情況下，倘若有關專利授權予規章適用者持有股或股份的公司，則該規章適用者不獲發許可權使用費。

五、規章適用者在離開澳大後仍可根據上述規定繼續獲得其在專利許可權使用費淨收入所佔份額的收入。

六、倘若規章適用者死亡，其根據本規章所享有的收入由其繼承人繼承。

4. Sem prejuízo das circunstâncias referidas nas disposições supra, no caso de a patente ser cedida a sociedade cujas acções ou capital próprio são detidos pelo destinatário do regulamento este não tem direito a receber *royalties* da licença sobre patente.

5. Mesmo após o término da relação laboral, o destinatário do regulamento tem o direito de continuar a receber, na proporção a que tenha direito, os *royalties* da licença sobre a patente.

6. Em caso de falecimento do destinatário do regulamento, o rendimento a que tem direito será entregue aos seus herdeiros.

## 第五章 最後規定

### 第十八條 語言

在本規章之各語言文本之間有差異時，應以中文文本為準。

### 第十九條 生效

本規章自公佈翌日起生效。

(是項刊登費用為 \$22,764.00)

澳門大學教務委員會根據經第1/2006號法律核准的《澳門大學法律制度》第七條第一款的規定，以及經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第三十六條第一款(五)項之規定，於二零一八年六月六日第五次會議批准了修改刊登於二零一七年二月二十二日第八期第二組《澳門特別行政區公報》副刊之澳門大學通告內，澳門大學社會科學學院哲學博士學位(社會學)課程的學術與教學編排及學習計劃。現將課程的修改公佈如下：

一、修改後的學術與教學編排及學習計劃載於本決議的附件一及附件二，並為本決議的組成部分。

二、上款所指的學術與教學編排及學習計劃適用於在2018/2019學年及以後入學的學生。

二零一八年七月三日於澳門大學

校長 宋永華

## Capítulo 5 Disposições Finais

### Artigo 18 (Línguas)

A versão chinesa do presente regulamento prevalece sobre as versões em outras línguas.

### Artigo 19 (Entrada em vigor)

O conteúdo do presente regulamento entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

(Custo desta publicação \$ 22 764,00)

De acordo com o disposto no n.º 1 do artigo 7.º do Regime Jurídico da Universidade de Macau, aprovado pela Lei n.º 1/2006, e na alínea 5) do n.º 1 do artigo 36.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Senado da Universidade de Macau, na sua 5.ª sessão, realizada no dia 6 de Junho de 2018, aprovou as alterações da organização científico-pedagógica e do plano de estudos do curso de doutoramento em Sociologia, da Faculdade de Ciências Sociais da Universidade de Macau, publicados no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 8, II Série, Suplemento, de 22 de Fevereiro de 2017, as quais são ora publicadas, nos seguintes termos:

1. A organização científico-pedagógica e o plano de estudos alterados constam dos anexos I e II à presente deliberação e dela fazem parte integrante.

2. A organização científico-pedagógica e o plano de estudos referidos no número anterior aplicam-se aos alunos que efectuem a matrícula no ano lectivo de 2018/2019 ou nos anos lectivos posteriores.

Universidade de Macau, aos 3 de Julho de 2018.

O Reitor, *Song Yonghua*.

## 附件一

哲學博士學位 (社會學) 課程  
學術與教學編排

一、學位：哲學博士 (社會學)

二、主修專業：社會學

三、課程正常修讀期限：四學年

四、畢業要求：

(一) 具備相關碩士學位的學生須完成三十學分方可滿足畢業要求，其中包括完成必修科目 (共六學分)、選修科目 (共六學分)，以及撰寫一篇博士論文 (十八學分) 並通過論文答辯。

(二) 不具備相關碩士學位的學生須完成三十三學分方可滿足畢業要求，其中包括完成必修科目 (共六學分)、選修科目 (共九學分)，以及撰寫一篇博士論文 (十八學分) 並通過論文答辯。

五、授課語言：英文

## 附件二

哲學博士學位 (社會學) 課程  
學習計劃

	種類	每週學時	學分
具備相關碩士學位的學生			
科目			
研究倫理	必修	--	0
學術寫作與學術研究	"	3	3
高級社會學研究專題	"	3	3
學生須從下列選修科目中選修兩門科目：			
定量研究方法	選修	3	3
定性研究方法	"	3	3
社會理論	"	3	3
大學教學與實踐	"	3	3
專業理論專題	"	3	3

## ANEXO I

Organização científico-pedagógica do curso  
de doutoramento em Sociologia

1. Grau académico: Doutoramento em Sociologia
2. Variante: Sociologia
3. Duração normal do curso: Quatro anos lectivos
4. Requisitos de graduação:

1) Para satisfazer o requisito de graduação, no total de 30 unidades de crédito, os alunos detentores do grau de mestre na respectiva área ou numa área relacionada devem completar, com aproveitamento, as disciplinas obrigatórias (com um total de seis unidades de crédito), as disciplinas opcionais (com um total de seis unidades de crédito) e elaborar uma dissertação de doutoramento (com 18 unidades de crédito), com aprovação na respectiva discussão.

2) Para satisfazer o requisito de graduação, no total de 33 unidades de crédito, os alunos que não detenham o grau de mestre na respectiva área ou numa área relacionada devem completar, com aproveitamento, as disciplinas obrigatórias (com um total de seis unidades de crédito), as disciplinas opcionais (com um total de nove unidades de crédito) e elaborar uma dissertação de doutoramento (com 18 unidades de crédito), com aprovação na respectiva discussão.

5. Língua veicular: Inglês

## ANEXO II

Plano de estudos do curso de doutoramento em Sociologia

	Tipos	Horas semanais	Unidades de crédito
<b>Para os alunos detentores do grau de mestre na respectiva área ou numa área relacionada</b>			
<b>Disciplinas</b>			
Ética na Investigação	Obrigatória	--	0
Escrita e Investigação Académicas	»	3	3
Tópicos Seleccionados de Investigação Sociológica Avançada	»	3	3
<b>Os alunos devem escolher duas disciplinas de entre as seguintes disciplinas opcionais:</b>			
Métodos de Investigação Quantitativa	Opcional	3	3
Métodos de Investigação Qualitativa	»	3	3
Teoria Social	»	3	3
Ensino na Universidade	»	3	3
Tópicos Seleccionados em Teorias Especializadas	»	3	3

	種類	每週學時	學分
高級研究方法專題	選修	3	3
博士論文	必修	--	18
<b>總學分</b>			<b>30</b>
<b>不具備相關碩士學位的學生</b>			
不具備相關碩士學位的學生，除修讀以上要求之科目外，須從下列選修科目中選修一門科目：			
犯罪學與刑事司法	選修	3	3
研究方法	"	3	3
應用統計學	"	3	3
犯罪學與刑事司法專題I	"	3	3
<b>總學分</b>			<b>33</b>

(是項刊登費用為 \$4,961.00)

	Tipos	Horas semanais	Unidades de crédito
Tópicos Seleccionados em Métodos Avançados de Investigação	Opcional	3	3
Dissertação de doutoramento	Obrigatória	--	18
<b>Número total de unidades de crédito</b>			<b>30</b>
<b>Para os alunos que não detenham o grau de mestre na respectiva área ou numa área relacionada</b>			
Os alunos que não detenham o grau de mestre na respectiva área ou numa área relacionada devem, além de frequentar as disciplinas acima exigidas, escolher uma disciplina de entre as seguintes disciplinas opcionais:			
Criminologia e Justiça Criminal	Opcional	3	3
Métodos de Investigação	»	3	3
Estatística Aplicada	»	3	3
Temas Especiais de Criminologia e Justiça Criminal I	»	3	3
<b>Número total de unidades de crédito</b>			<b>33</b>

(Custo desta publicação \$ 4 961,00)

**旅 遊 學 院****通 告**

茲公佈，在為填補旅遊學院以行政任用合同任用的法律範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺，以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等高級技術員職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，旅遊學院專業能力評估程序的准考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門望廈山旅遊學院望廈校區協力樓行政暨財政輔助部告示板。准考人可於辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五

**INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA****Avisos**

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada no quadro de anúncio de Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro deste Instituto, sito no edifício «Equipa» do Campus Mong-Há, na Colina de Mong-Há, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica deste Instituto (<http://www.ift.edu.mo/>), e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais do Instituto de Formação Turística, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, (aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016), para o preenchimento do lugar indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa*

時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本院網頁（<http://www.ift.edu.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

茲公佈，在為填補旅遊學院以行政任用合同任用的土木工程範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺，以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等高級技術員職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，旅遊學院專業能力評估程序的准考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門望廈山旅遊學院望廈校區協力樓行政暨財政輔助部告示板。准考人可於辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本院網頁（<http://www.ift.edu.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零一八年七月六日於旅遊學院

代院長 甄美娟

（是項刊登費用為 \$2,753.00）

*Especial de Macau* n.º 39, II Série, Suplemento, de 27 de Setembro de 2017: um lugar vago em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, neste Instituto, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica.

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada no quadro de anúncio de Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro deste Instituto, sito no edifício «Equipa» do Campus Mong-Há, na Colina de Mong-Há, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica deste Instituto (<http://www.ift.edu.mo/>), e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais do Instituto de Formação Turística, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, (aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016), para o preenchimento do lugar indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, Suplemento, de 27 de Setembro de 2017: um lugar vago em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, neste Instituto, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia civil.

Instituto de Formação Turística, aos 6 de Julho de 2018.

A Presidente do Instituto, substituta, *Ian Mei Kun*.

(Custo desta publicação \$ 2 753,00)

## 文化產業基金

### 名單

根據八月二十六日第54/GM/97號批示，文化產業基金現公佈二零一八年第二季資助名單：

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
品紫出入口貿易有限公司 Azalea Ho Importação e Exportação Companhia Limitada	14/10/2016	\$303,816.00	對「打造世界知名澳門本土原創設計師品牌“AZALEA HO”」項目發放第四期資助。 Atribuição da 4.ª prestação de apoio financeiro ao projecto «Criação da Marca de Design Criativo de Macau AZALEA HO para Ser Mundialmente Conhecida».

## FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIIS

### Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, vem o Fundo das Indústrias Culturais publicar a lista de apoios financeiros concedidos no 2.º trimestre do ano de 2018:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
邊樹文化藝術有限公司 Binshu Companhia de Cultura e Arte Lda.	3/3/2017	\$160,874.00	對「手作文創交易及教學雙平台」項目發放第二期資助。 Atribuição da 2.ª prestação de apoio financeiro ao projecto «Plataforma Multifuncional do Comércio de Artesanatos Criativos e de Ensino».
一白藝術有限公司 Companhia de Arte Blanc Limitada	11/12/2017	\$255,186.00	對「建立澳門一白藝術海內外銷售平臺——塑造澳門的國際藝術品牌」項目發放第二期資助。 Atribuição da 2.ª prestação de apoio financeiro ao projecto «Estabelecimento da plataforma internacional de vendas de Macau Arte Blanc – Construção da marca de artes internacional de Macau».
明月有限公司 Companhia de O-Moon, Limitada	5/12/2016	\$97,442.00	對「O-MOON創作禮品店」項目發放第二期資助。 Atribuição da 2.ª prestação de apoio financeiro ao projecto «Loja de Criação de Lembranças O-MOON».
添美項目顧問有限公司 Consultadoria de Projecto Team Mei Lda.	22/8/2017	\$1,859,482.00	對「澳門服裝品牌孵化中心」項目發放第二期資助。 Atribuição da 2.ª prestação de apoio financeiro ao projecto «Centro de Incubação de Marcas de Moda de Macau».
金匯國際投資集團有限公司 Grupo de Investimento Internacional Kam Wui, Limitada	31/3/2017	\$121,221.00	對「澳門品牌Mag Taylor Men“喬老爺系列”發展項目」發放第三期資助。 Atribuição da 3.ª prestação de apoio financeiro ao «Projecto de Desenvolvimento da Marca de Macau “Série Mag Taylor Men”».
關瑜個人企業主(商號名稱:IB STUDIO) Kuan U E.I. (Dístico comercial: IB Studio)	19/6/2017	\$297,058.00	對「1844澳門攝影線上平台」項目發放第二期資助。 Atribuição da 2.ª prestação de apoio financeiro ao projecto «Plataforma online de fotografias 1844 Macau».
微辣文化有限公司 Manner Cultura Lda.	19/3/2018	\$1,384,902.00	對「大灣區進駐計劃(香港)」項目發放第一期資助。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro ao projecto «Plano de Instalação na Grande Baía (Hong Kong)».
MCDC澳門設計中心有限公司 MCDC Centro de Design Macau Companhia Limitada	26/6/2017	\$2,612,304.00	對「澳門設計中心五年發展計劃(第二階段)」項目發放第二期資助。 Atribuição da 2.ª prestação de apoio financeiro ao projecto «Plano de Desenvolvimento de 5 anos do Centro de Design de Macau (Segunda fase)».
葡國天地百貨有限公司 Mercearia Portuguesa Limitada	9/3/2015	\$13,448.82	對「SABONETE DE LÓTUS-Cosméticos de alta qualidade com a Alma de Macau」項目發放最後一期資助。 Atribuição da última prestação de apoio financeiro ao projecto «Sabonete de Lótus - Cosméticos de Alta Qualidade com a Alma de Macau».

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
本生有限公司 Native Lda.	3/4/2018	\$499,260.00	對「宅木——澳門木製家具設計及訂造品牌」項目發放第一期資助。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro ao projecto «Zawood – Marca de Design e Produção por Encomenda de Móveis de Madeira de Macau».
楊氏設計網絡動畫科技(澳門)有限公司 Sociedade de Filmes de Animação, Design e Tecnologia da Internet Yangshi (Macau), Limitada	29/6/2015	\$61,104.18	對「《澳門穿越奇幻之旅——瀏覽古今數百年》沉浸互動體驗館」項目發放最後一期資助。 Atribuição da última prestação de apoio financeiro ao projecto «Sala de Exposição Interactivo Imersivo – “Viagem de Fantasia em Macau - Trespasando Centenas de Anos até Hoje”»
榮興傢俬有限公司 W.H. Móbilias Limitada	4/12/2014	\$4,439.14	對「提升W.H.Furniture的設計與生產能力」項目發放最後一期資助。 Atribuição da última prestação de apoio financeiro ao projecto «Plano de Elevação da Capacidade de Design e Produção da W. H. Furniture».
曾兆楠個人企業主(企業名稱: 益新服裝) -----	20/4/2018	\$811,695.00	對「(經典休閒)原創鞋類品牌」項目發放第一期資助。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro ao projecto «(Casual clássico) Marca de calçado original».

二零一八年七月六日於文化產業基金

行政委員會委員 朱妙麗

(是項刊登費用為 \$5,040.00)

Fundo das Indústrias Culturais, aos 6 de Julho de 2018.

O Membro do Conselho de Administração, *Chu Miu Lai*.

(Custo desta publicação \$ 5 040,00)

## 土地工務運輸局

### 通告

第06/SOTDIR/2018號批示

本人按照第15/2009號法律第十條、七月七日第29/97/M號法令第四條(c)項及第26/2009號行政法規第二十二條和第二十三條的規定，作出本批示：

一、授予准照處處長劉國權或當其不在或因故不能視事時之代任人以下權限：

(一) 對資料不足之私人工程准照案卷及有關之更正作出決定；

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

### Aviso

Despacho n.º 06/SOTDIR/2018

Ao abrigo do disposto no artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, na alínea c) do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 29/97/M, de 7 de Julho, e nos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, determino:

1. São delegadas no chefe da Divisão de Licenciamento, Lau Koc Kun, ou em quem o substitua nas suas ausências ou impedimentos, as seguintes competências:

1) Decidir sobre deficiências de instrução de processos de licenciamento de obras particulares e respectivas correcções;



(二) 要求本局以外的實體發出《都市建築總章程》所指的意見書，但消防局除外；

(三) 對P級樓宇計劃的核准申請作出決定；

(四) 在驗樓委員會的專家發出全部同意意見書的情況下，確認具建築工程准照的P級樓宇的最後驗樓報告，並簽發有關使用准照；

(五) 核准P級樓宇的獨立單位說明書，並簽發有關證明書；

(六) 對保養、加固、拆卸、更改及維修工程計劃的核准申請作出決定；

(七) 簽署經第24/2009號行政法規修改的《都市建築總章程》第三條第三款(a)項所述的無須獲核准計劃及發給准照的工程通知申請；

(八) 簽署上級批示的通知公函，以及該組織附屬單位負責的案卷進程序及執行有關決定所需的文件。

二、授予監察處處長李建豐或當其不在或因故不能視事時之代任人以下權限：

(一) 對已具准照之工程的最後驗樓申請及有倒塌危險之建築物的驗樓申請作出批示；

(二) 簽署已具准照之工程的最後驗樓召集書及有倒塌危險之建築物的驗樓召集書，但送交消防局者除外；

(三) 對私人工程的動工申請作出決定及簽署有關公函；

(四) 批准在已具准照的私人工程進行混凝土的澆注；

(五) 為著發出行政准照的效力，對有其他具權限實體參與的驗樓召集作出決定；

(六) 簽署該組織附屬單位負責的案卷進程序及執行有關決定所需的文件；

(七) 簽署上級批示的通知公函，但有關工程監察的事宜除外；

(八) 簽署有關樓宇滲水及渠道淤塞的通知。

三、本授予之權限不妨礙收回權及監管權的行使。

四、對行使第一款(三)項至(五)項授予的權限而作出的行為，得向運輸工務司司長提起必要訴願。

2) Solicitar às entidades exteriores, com excepção do Corpo de Bombeiros, os pareceres mencionados no Regulamento Geral da Construção Urbana (RGCU);

3) Decidir os pedidos de aprovação de projectos de edifícios da classe P;

4) Homologar os autos de vistoria final de obras de construção licenciadas de edifícios da classe P, desde que todos os pareceres emitidos pelos peritos intervenientes na vistoria sejam favoráveis, e emitir as respectivas licenças de utilização;

5) Aprovar as Memórias Descritivas das Fracções Autónomas (MDFAs) de edifícios da classe P e emitir as respectivas certidões;

6) Decidir os pedidos de aprovação de projectos de obras de conservação, consolidação, demolição, modificação e reparação;

7) Assinar os pedidos de comunicação das obras que não carecem de aprovação de projecto e emissão de licença, referidos na alínea a) do n.º 3 do artigo 3.º do Regulamento Geral da Construção Urbana (RGCU), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 24/2009;

8) Assinar os ofícios que comunicam despachos superiores, bem como o expediente necessário à mera instrução dos procedimentos cuja tramitação decorra na subunidade orgânica e à execução das respectivas decisões.

2. São delegadas no chefe da Divisão de Fiscalização, Lei Kin Fong, ou em quem o substitua nas suas ausências ou impedimentos, as seguintes competências:

1) Despachar os pedidos de vistoria final das obras licenciadas e de vistoria de edifícios que ameacem ruína;

2) Assinar as convocações de vistoria final de obras licenciadas e de vistoria de edifícios que ameacem ruína, com excepção das dirigidas ao Corpo de Bombeiros;

3) Decidir os pedidos relacionados com o início das obras particulares e assinar os respectivos ofícios;

4) Autorizar a realização de betonagem nas obras particulares licenciadas;

5) Decidir as convocações de vistorias, para efeitos de licenciamento administrativo de actividades, feitas por parte das entidades competentes;

6) Assinar o expediente necessário à mera instrução dos procedimentos cuja tramitação decorra na subunidade orgânica e à execução das respectivas decisões;

7) Assinar os ofícios que comunicam despachos superiores, com excepção dos respeitante à fiscalização de obras;

8) Assinar as notificações relativas a infiltrações de águas em edifícios e de entupimento da rede de esgotos.

3. A presente delegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no uso dos poderes delegados pelas alíneas 3) a 5) do n.º 1, cabe recurso hierárquico necessário para o Secretário para os Transportes e Obras Públicas.

五、對行使本批示授予的權限而作出的行為，得向授權人提起必要訴願。

六、自二零一八年七月一日起，由上述處長在本授權範圍內所作的行為，均予以追認。

七、本批示自公佈日起生效。

二零一八年七月三日於土地工務運輸局

局長 李燦烽

(是項刊登費用為 \$4,100.00)

5. Dos actos praticados no uso dos poderes delegados conferidos pelo presente despacho, cabe recurso hierárquico necessário para o delegante.

6. São ratificados os actos praticados pelos chefes de divisões anteriormente identificados, no âmbito das competências ora delegadas, a partir de 1 de Julho de 2018.

7. O presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 3 de Julho de 2018.

O Director dos Serviços, *Li Canfeng*.

(Custo desta publicação \$ 4 100,00)

## 地圖繪製暨地籍局

### 通告

茲公佈，在為填補地圖繪製暨地籍局以行政任用合同任用的資訊範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等高級技術員職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，本局定於二零一八年七月二十三日至二十四日由上午十時至下午五時三十分為參加專業能力評估程序的准考人舉行甄選面試，時間為三十分鐘，考試地點為澳門馬交石炮台馬路三十二至三十六號電力公司大樓五字樓地圖繪製暨地籍局。

參加甄選面試的准考人的考室、日期及時間安排等詳細資料以及與投考人有關的其他重要資訊，將於二零一八年七月十一日張貼於澳門馬交石炮台馬路三十二至三十六號電力公司大樓六字樓地圖繪製暨地籍局。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.dscg.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零一八年七月五日於地圖繪製暨地籍局

局長 張紹基

(是項刊登費用為 \$1,779.00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

### Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática, indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2017, a entrevista de selecção, com a duração de 30 minutos, terá lugar de 23 de Julho até 24 de Julho de 2018, no período das 10,00 às 17,30 horas e será realizada na Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, sita no Edif. CEM, Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, 5.º andar, Macau.

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 11 de Julho de 2018, na Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, sita no Edif. CEM, Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, 6.º andar, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica destes Serviços — <http://www.dscg.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/>.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 5 de Julho de 2018.

O Director dos Serviços, *Cheong Sio Kei*.

(Custo desta publicação \$ 1 779,00)

## 海事及水務局

## 公告

(第007/DSAMA/2018號公開競投)

茲特公告，刊登於二零一八年六月六日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組的“外港客運碼頭營運批給”之公開競投，招標實體已按照招標方案第六條的規定作出解答，並將其等附於招標案卷內。

上述的解答得透過於辦公時間內前往位於澳門特別行政區萬里長城海事及水務局行政及財政廳會計科查閱，有關資料亦可透過海事及水務局網頁 (<http://www.marine.gov.mo>) 下載。

二零一八年七月二日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$1,258.00)

## 第009/DSAMA/2018號公開招標

1. 招標實體：海事及水務局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 標的：為海事及水務局提供消防系統保養服務。
4. 執行期限：遵照承投規則內所列明的期限。
5. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由開標之日起計，可按招標方案規定延期。
6. 臨時擔保：\$80,400.00（澳門幣捌萬零肆佰元整），以現金存款或銀行擔保之方式提供。
7. 確定擔保：判給總額的百分之四（4%），以現金存款或銀行擔保之方式提供。
8. 底價：不設底價。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS  
MARÍTIMOS E DE ÁGUA

## Anúncios

(Concurso Público n.º 007/DSAMA/2018)

Faz-se saber que, em relação ao concurso público para «Concessão da exploração do Terminal Marítimo de Passageiros do Porto Exterior, em regime de exclusividade», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 23, II Série, de 6 de Junho de 2018, foram prestados esclarecimentos, pela entidade que realiza o concurso, nos termos do ponto 6 do programa do concurso, e juntos ao processo do concurso.

Os referidos esclarecimentos encontram-se disponíveis para consulta, durante o horário na Secção de Contabilidade do Departamento de Administração e Finanças da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, sita na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, e também se encontram disponíveis na página electrónica da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água (<http://www.marine.gov.mo>).

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água,  
aos 2 de Julho de 2018.

A Directora dos Serviços, Wong Soi Man.

(Custo desta publicação \$ 1 258,00)

*Em tradução  
relativamente ao Concurso  
Público n.º 009/DSAMA/2018*

1. Entidade que põe o serviço a concurso: Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água (doravante designada por DSAMA).
2. Modalidade do procedimento: concurso público.
3. Objecto: prestação de serviços de manutenção do sistema contra incêndios à DSAMA.
4. Prazo de execução: cumprimento das datas constantes do caderno de encargos.
5. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
6. Caução provisória: \$80 400,00 (oitenta mil e quatrocentas patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro ou garantia bancária.
7. Caução definitiva: 4% (quatro por cento) do valor total da adjudicação, a prestar mediante depósitos em dinheiro ou garantia bancária.
8. Valor base do concurso: não há.

## 9. 投標條件：

投標人須為主行政管理機關設於澳門的公司，或為澳門居民之自然人商業企業主。投標人在商業登記中的業務範圍包括消防系統服務。不接納投標人以合作經營合同形式參與本次招標。

## 10. 現場視察：

現場視察在二零一八年七月十九日上午十時三十分在澳門林茂海邊大馬路海港樓集合，隨即進行現場視察。

如報名出席現場視察的人數過多，海事及水務局得分批安排現場視察，具體安排由海事及水務局另作通知。

倘上述現場視察所指之時間海事及水務局不向公眾開放，則原定的現場視察之日期及時間順延至緊接之首個工作日及相同之時間。

## 11. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門特別行政區萬里長城海事及水務局綜合服務中心。

截標日期及時間：二零一八年八月十三日中午十二時正。

倘上述截標時間海事及水務局不向公眾開放，則原定的截標日期及時間順延至緊接之首個工作日及相同之時間。

## 12. 開標地點、日期及時間：

地點：澳門特別行政區萬里長城海事及水務局多功能室。

日期及時間：二零一八年八月十四日上午十時正。

投標人應委派代表出席開標會議，以便知悉開標會議的具體情況，並在需要時及時提出聲明異議。

倘截標日期根據第11點被順延，又或上述開標時間海事及水務局不向公眾開放，則開標日期及時間順延至緊接之首個工作日及相同之時間。

## 13. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：澳門特別行政區萬里長城海事及水務局大樓一樓行政及財政廳之會計科。

時間：辦公時間內。

價格：\$500.00（澳門幣伍佰元整）。

此外，亦可於海事及水務局網頁（<http://www.marine.gov.mo>）下載招標文件。

9. Condições do concurso: os concorrentes devem ser sociedades cuja administração principal seja em Macau ou empresário comercial, pessoa singular, residentes de Macau. O âmbito de actividade constante do registo comercial dos concorrentes deve incluir o serviço sobre sistema contra incêndios. Não é admitida a participação de consórcios no presente concurso.

## 10. Visita ao local:

Encontro às 10,30 horas do dia 19 de Julho de 2018, no Edifício Portuário situado na Avenida Marginal do Lam Mau, Macau, e logo a seguir, visita ao local.

Em caso de número excessivo de inscritos na visita ao local, os inscritos serão divididos em grupos para efectuar as visitas ao local, os quais serão notificados pela DSAMA sobre os prazos.

Em caso de encerramento da DSAMA ao público no período em que se efectuam as visitas ao local, as mesmas definidas inicialmente serão adiadas para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, na mesma hora.

## 11. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

*Local:* no Centro de Prestação de Serviços ao Público da DSAMA, situado na Calçada da Barra, Região Administrativa Especial de Macau.

*Data e hora limite:* dia 13 de Agosto de 2018, às 12,00 horas.

Em caso de encerramento da DSAMA ao público na data e hora limite para entrega das propostas acima referidas, a data e hora inicialmente definidas serão adiadas para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, na mesma hora.

## 12. Local, dia e hora para acto público do concurso:

*Local:* na sala multifuncional da DSAMA, situada na Calçada da Barra, Região Administrativa Especial de Macau.

*Data e hora:* dia 14 de Agosto de 2018, às 10,00 horas.

O concorrente deverá designar representante para assistir à sessão de abertura do concurso, a fim de conhecer as circunstâncias específicas desta sessão e fazer atempadamente reclamação, quando necessário.

Caso sejam adiadas a data e a hora limite para entrega das propostas de acordo com o ponto 11 acima referido, ou na data e hora do acto público do concurso acima referido em que a DSAMA encerre ao público, a data e a hora do acto público do concurso serão adiadas para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, na mesma hora.

## 13. Local, hora e preço para exame do processo e obtenção da cópia:

*Local:* na Secção de Contabilidade do Departamento de Administração e Finanças da DSAMA, situada no 1.º andar do Edifício da DSAMA, Calçada da Barra, Região Administrativa Especial de Macau.

*Hora:* horário de expediente.

*Preço:* \$500,00 (quinhentas patacas).

Encontram-se disponíveis os documentos do concurso na página electrónica da DSAMA (<http://www.marine.gov.mo>).

## 14. 評標標準及其所佔之比重：

投標書的評分總分為100分，並按下列各項目評分：

投標價格：70分；

消防系統保養服務計劃書：15分；

消防系統保養服務的經驗：15分。

15. 招標文件之更新、修正及解釋等資料：由二零一八年七月十一日至截標日止，投標人應每日前往澳門特別行政區萬里長城海事及水務局大樓一樓行政及財政廳之會計科或瀏覽海事及水務局網頁 (<http://www.marine.gov.mo>)，以獲取涉及招標文件之更新、修正及解釋等資料。

二零一八年七月二日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$4,916.00)

### 第2/2018號告示

海事及水務局局長根據經第23/2015號行政法規修訂的第14/2013號行政法規（海事及水務局的組織及運作）第六條第三款以及二月三日第4/97/M號法令第三條及第四條的規定，發佈本告示。

一、自本告示自公佈之日起，按照《本地航行機動船舶最低安全配員準則》新文本執行。

二、《本地航行機動船舶最低安全配員準則》新文本已載於海事及水務局網頁 (<http://www.marine.gov.mo>)。

三、本告示自公佈之日起生效。

### 第3/2018號告示

海事及水務局局長根據經第23/2015號行政法規修訂的第14/2013號行政法規（海事及水務局的組織及運作）第六條第三

## 14. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

A pontuação total atribuída a uma proposta é de 100 valores, sendo distribuídos pelas seguintes acções:

Preço apresentado na proposta .....70 valores;

Plano do serviço de manutenção do sistema contra incêndios..... 15 valores;

Experiências no serviço de manutenção do sistema contra incêndios.....15 valores.

## 15. Actualização, rectificação e esclarecimento dos documentos do concurso:

Os concorrentes deverão comparecer diariamente na Secção de Contabilidade do Departamento de Administração e Finanças da DSAMA, situada no 1.º andar do Edifício da DSAMA, Calçada da Barra, Região Administrativa Especial de Macau, ou consultar a página electrónica da DSAMA (<http://www.marine.gov.mo>), a partir de 11 de Julho de 2018 até à data limite para a entrega das propostas, para obter informações sobre a actualização, rectificação e esclarecimento dos documentos do concurso.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 2 de Julho de 2018.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 4 916,00)

### Edital n.º 2/2018

Nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2013, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2015 (Organização e Funcionamento da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água), e em conjugação com os artigos 3.º e 4.º do Decreto-Lei n.º 4/97/M, de 3 de Fevereiro, a directora dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água manda:

1. A partir da data de publicação do presente edital, as «Normas de lotação de segurança mínima nas embarcações de tráfego local a motor» são actualizadas.

2. As «Normas de lotação de segurança mínima nas embarcações de tráfego local a motor» estão disponíveis na página electrónica da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água (<http://www.marine.gov.mo>).

3. O presente edital entra em vigor no dia da sua publicação.

### Edital n.º 3/2018

Nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2013, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2015 (Organização e

款以及二月三日第4/97/M號法令第三條及第四條的規定，發佈本告示。

一、自本告示公佈之日起，按照《在本地船舶上工作的內地船員職級對照準則》新文本執行。

二、《在本地船舶上工作的內地船員職級對照準則》的新文本已上載於海事及水務局網頁 (<http://www.marine.gov.mo>)。

三、本公告自公佈之日起生效。

二零一八年六月二十五日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$2,323.00)

Funcionamento da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água), e em conjugação com os artigos 3.º e 4.º do Decreto-Lei n.º 4/97/M, de 3 de Fevereiro, a directora dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água manda:

1. A partir da data de publicação do presente edital, os «Requisitos do quadro comparativo das categorias para tripulantes do interior da China que laboram a bordo das embarcações de tráfego local» são actualizados.

2. Os «Requisitos do quadro comparativo das categorias para tripulantes do interior da China que laboram a bordo das embarcações de tráfego local» estão disponíveis na página electrónica desta Direcção (<http://www.marine.gov.mo>).

3. O presente edital entra em vigor no dia da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 25 de Junho de 2018.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 2 323,00)

## 郵 電 局

### 名 單

根據八月二十六日第54/GM/97號批示關於撥給私人及私人機構財政資助的有關規定，郵電局現公佈二零一八年第二季度的財政資助名單：

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

### Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem a Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações publicar a lista dos apoios concedidos no 2.º trimestre de 2018:

受資助機構 Entidade beneficiária	目的 Finalidades	批示日期 Despacho de autorização	撥給的金額 (澳門元) Montantes atribuídos (MOP)
郵電職工福利會 Clube de Pessoal dos CTT	由郵電局資助2018年部分會務經費。 Subsídio atribuído pela Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações para apoiar parte das despesas de funcionamento em 2018.	18/5/2018	320,000.00
	由郵政儲金局資助2018年部分會務經費。 Subsídio atribuído pela Caixa Económica Postal para apoiar parte das despesas de funcionamento em 2018.	23/5/2018	80,000.00

二零一八年七月五日於郵電局

局長 劉惠明

(是項刊登費用為 \$1,541.00)

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 5 de Julho de 2018.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 541,00)

## 通告

茲公佈，在為填補郵電局以行政任用合同任用的資訊範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員一個職缺以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等技術輔導員職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十二月二十八日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年十二月六日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，本局定於二零一八年七月十九日為參加職務能力評估程序的准考人舉行甄選面試，時間為二十分鐘，考試地點為澳門馬交石炮台馬路11號至11號D郵政大樓六樓。

參加甄選面試的准考人的日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，於二零一八年七月十一日張貼於澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓。准考人可於辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.ctt.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零一八年七月五日於郵電局

局長 劉惠明

（是項刊登費用為 \$1,620.00）

## Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências funcionais da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 28 de Dezembro de 2016, para o preenchimento de um lugar vago em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de informática, indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, 2.º suplemento, de 6 de Dezembro de 2017, a entrevista de selecção, com a duração de 20 minutos, terá lugar em 19 de Julho de 2018, e será realizada no Edifício dos Correios, 6.º andar, sito na Estrada de Dona Maria II, n.ºs 11-11D, em Macau.

Informação mais detalhada sobre a data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 11 de Julho de 2018, na Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, no 2.º andar, Edifício-Sede da mesma Direcção, sito no Largo do Senado, em Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), bem como na página electrónica destes Serviços (<http://www.ctt.gov.mo/>) e na página electrónica dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 5 de Julho de 2018.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 620,00)

## 房屋局

## 公告

[97/2018]

“台山平民新邨更新工程（第二期）”

公開招標競投

1. 招標實體：房屋局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：台山平民新邨C座。
4. 承攬工程目的：本工程為更新台山平民新邨C座，17至24樓社屋單位及公共空間。內容包括更換住宅閘門，地磚，欄河，

## INSTITUTO DE HABITAÇÃO

## Anúncio

[97/2018]

Concurso público para «Obra de renovação do Bairro Social de Tamagnini Barbosa (II Fase)»

1. Entidade promotora do concurso: Instituto de Habitação (IH).
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: Bairro Social de Tamagnini Barbosa, Torre C.
4. Objecto da empreitada: a presente obra visa a renovação das instalações das fracções de habitação social do 17.º ao 24.º pisos e espaços públicos da Torre C do Bairro Social de Tamagnini Barbosa, incluindo a substituição das portas das

牆身及天花油漆，防水工程，維修供、排水管道，照明及消防設施等。

5. 最長施工期：220（二百二十）工作天。由競投者所報的施工期須參照招標方案前序第6、7及8條、承攬規則一般條款第5.1.2及5.2.2條的規定。

6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標結束之日起計，可按招標方案規定延期。

7. 承攬類型：以系列價金承攬。

8. 臨時擔保：\$285,600.00（澳門幣貳拾捌萬伍仟陸佰元整），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。

9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊的實體，以及在公開開標日期前已遞交註冊申請或續期的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請或續期的批准。

12. 解標地點、日期及時間：

地點：台山平民新邨C座。

日期及時間：二零一八年七月十八日（星期三）上午十時。

13. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門鴨涌馬路220號，青葱大廈房屋局接待處。

截止日期及時間：二零一八年八月十三日（星期一）下午一時正。

倘上述截標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則交標之截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

14. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門青洲沙梨頭北巷102號，房屋局。

日期及時間：二零一八年八月十四日（星期二）上午九時三十分。

倘截標日期根據上述第13點被順延，又或上述公開開標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則公開開標日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

fracções, mosaicos, guardas, pintura das paredes e tectos, obra de impermeabilização, reparação dos tubos de abastecimento de água e de drenagem, iluminação e equipamentos contra incêndios.

5. Prazo máximo de execução: 220 dias úteis (duzentos e vinte dias úteis). O prazo de execução declarado pelos concorrentes deve seguir o estipulado no pontos 6, 7 e 8 do programa de concurso e nos pontos 5.1.2 e 5.2.2 das cláusulas gerais do caderno de encargos.

6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do encerramento do acto público do concurso, sendo prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.

7. Tipo de empreitada: empreitada por série de preços.

8. Caução provisória: \$285 600,00 (duzentas e oitenta e cinco mil e seiscentas patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária legal ou seguro-caução.

9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva prestada).

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão: serão admitidas como concorrentes as entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes para execução de obras, bem como as que à data do acto público do concurso tenham requerido a sua inscrição, sendo neste último caso a admissão condicionada ao deferimento do respectivo pedido de inscrição.

12. Local, data e hora de explicação:

*Local:* Bairro Social de Tamagnini Barbosa, Torre C.

*Data e hora:* 18 de Julho de 2018, quarta-feira, pelas 10,00 horas.

13. Local, data e hora para entrega das propostas:

*Local:* recepção no IH situado em Macau, na Travessa Norte do Patane para a Estrada do Canal dos Patos, n.º 220.

*Data e hora limites:* 13 de Agosto de 2018, segunda-feira, às 13,00 horas.

Em caso de encerramento deste Instituto na hora limite para a entrega das propostas acima mencionada por motivos de tufão ou de força maior, a data e hora limites estabelecidas para a entrega das propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

14. Local, data e hora do acto público do concurso:

*Local:* IH, sito na Travessa Norte do Patane, n.º 102, Ilha Verde, Macau.

*Data e hora:* 14 de Agosto de 2018, terça-feira, pelas 9,30 horas.

Em caso de adiamento da data limite para a entrega das propostas de acordo com o n.º 13 ou de encerramento deste Instituto na hora estabelecida para o acto público do concurso acima mencionada por motivos de tufão ou de força maior, a data e hora estabelecidas para o acto público do concurso serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.



根據第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席公開開標。

15. 編製標書使用之語言：標書文件須以澳門特別行政區之任一正式語文編製，若標書文件使用其他語言編製時，則應附具經認證之譯本，為了一切之效力，應以該譯本為準（產品的樣本說明除外）。

16. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：澳門鴨涌馬路220號，房屋局。

時間：辦公時間內（由九時至十二時四十五分及十四時三十分至十七時）於本局可取得公開招標案卷副本，每份價格\$1,000.00（澳門幣壹仟元整）或透過房屋局網頁（<http://www.ihm.gov.mo>）內免費下載。

17. 評標標準及其所佔之比重：

評標標準	比重
— 工程造价	70%
— 施工期	30%

最終得分 = 工程造价之得分 + 施工期之得分

定作人根據最高最終得分之競投者而判標。倘獲得最高最終得分之競投者多於一位時，定作人根據最高最終得分中造價最低者而判標。

18. 附加的說明文件：由二零一八年七月二十四日至截標日止，投標者可前往澳門鴨涌馬路220號，房屋局，以了解有否附加之說明文件。

二零一八年六月二十一日於房屋局

局長 山禮度

（是項刊登費用為 \$5,357.00）

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público do concurso para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M e para obterem esclarecimentos de eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

15. Línguas a utilizar na redacção da proposta:

Os documentos que instruem a proposta (com excepção dos catálogos de produtos) são obrigatoriamente redigidos numa das línguas oficiais da *Região Administrativa Especial de Macau*; quando noutra língua, devem ser acompanhados de tradução legalizada, a qual prevalece para todos e quaisquer efeitos.

16. Local, hora e preço para exame do processo e obtenção de cópia:

Local: IH, Estrada do Canal dos Patos, n.º 220, Macau.

Hora: horário de expediente (das 9,00 às 12,45 horas e das 14,30 às 17,00 horas). Pode ser obtida cópia do processo do concurso público neste Instituto, pelo preço de \$1 000,00 (mil patacas) ou pode proceder ao seu *download* gratuito na página electrónica do IH (<http://www.ihm.gov.mo>).

17. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

Factores de avaliação	Proporção
— Custo das obras	70%
— Prazo de execução	30%

Pontuação final = Pontuação em função do custo das obras + Pontuação em função do prazo de execução.

A adjudicação será efectuada, pelo dono da obra, ao concorrente que, de acordo com a proposta apresentada, obtenha a pontuação final mais elevada. Caso exista mais do que um concorrente que obtenha a mesma pontuação mais elevada, o dono da obra tomará em consideração o preço mais baixo proposto.

18. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes poderão dirigir-se ao IH, Estrada do Canal dos Patos, n.º 220, Macau, a partir de 24 de Julho de 2018 e até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Instituto de Habitação, aos 21 de Junho de 2018.

O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

(Custo desta publicação \$ 5 357,00)

## 交通事務局

### 公告

供應及安裝路口綜合偵測系統（黑沙環區）  
公開招標

1. 判給實體：行政長官。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

### Anúncio

Concurso público para o fornecimento e instalação do Sistema Integrado de Detecção da Intersecção (Zona Areia Preta)

1. Entidade adjudicante: Chefe do Executivo.

2. 進行招標程序的實體：交通事務局。
3. 招標名稱：供應及安裝路口綜合偵測系統（黑沙環區）。
4. 標的：為交通事務局於指定地點供應及安裝路口綜合偵測系統。
5. 投標書的有效期：自開標之日起計90（九十）日期間，可根據招標方案的規定延期。
6. 底價：不設底價。
7. 工作期：最長為330（三百三十）日。
8. 臨時擔保：\$892,800.00（澳門元捌拾玖萬貳仟捌佰圓正），須以現金存款、銀行擔保或保險擔保方式提供予澳門特別行政區。
9. 確定擔保：為判給總價金的5%（百分之五），獲判給者須以現金存款、銀行擔保或保險擔保方式提供予澳門特別行政區。
10. 投標者資格：
  - 1) 在澳門特別行政區成立，並從事與招標項目相關業務的自然人商業企業主；
  - 2) 在澳門特別行政區成立，從事前款所述業務的公司；
  - 3) 不接納投標者以合作經營合同形式參與競投。
11. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門馬交石炮台馬路33號六樓交通事務局公共關係處。

截止日期及時間：二零一八年八月二十二日（星期三）下午五時正。
12. 倘上述截標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止對外辦公，則交標之截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。開標地點、日期及時間：

地點：澳門馬交石炮台馬路33號五樓，交通事務局會議室。

日期及時間：二零一八年八月二十三日（星期四）上午九時三十分。

（根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條所預見的效

2. Entidade realizadora do concurso: Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (adiante designada por entidade realizadora do concurso).
  3. Denominação do concurso público: fornecimento e instalação do Sistema Integrado de Detecção da Intersecção (Zona Areia Preta).
  4. Objecto: fornecimento e instalação do equipamento do sistema integrado de detecção nas intersecções indicadas pela DSAT.
  5. Prazo de validade das propostas: noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável nos termos previstos no programa do concurso.
  6. Preço base: indefinido.
  7. Prazo de execução dos trabalhos: máximo de 330 (trezentos e trinta) dias consecutivos.
  8. Caução provisória: \$892 800,00,00 (oitocentas e noventa e duas mil e oitocentas patacas), valor prestado mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução a favor da Região Administrativa Especial de Macau.
  9. Caução definitiva: 5% (cinco por cento) do valor global da adjudicação, mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução em nome da Região Administrativa Especial de Macau.
  10. Habilitação do proponente:
    - 1) Empresários comerciais, pessoas singulares que exercem empresa comercial, constituída na Região Administrativa Especial de Macau, e que têm por objecto o exercício de actividade relacionada com o concurso;
    - 2) Sociedades comerciais, constituídas na RAEM, que tenham por objecto social o exercício da actividade referida no número anterior;
    - 3) Não é admitida a participação do proponente mediante a forma de contrato de consórcio.
  11. Local, data e hora para entrega das propostas:

*Local:* Divisão de Relações Públicas da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT), Estrada de D. Maria II, n.º 33, 6.º andar, Macau.

*Dia e hora limite:* dia 22 de Agosto de 2018, quarta-feira, às 17,00 horas.
  12. Caso se encontre afectado pelo tufão ou motivos de força maior no referido dia limite para entrega das propostas, será adiado para o primeiro dia de trabalho do serviço, em mesmo lugar e mesma hora. O local, dia e hora do acto público:

*Local:* sala de reuniões da DSAT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 5.º andar, Macau;

*Dia e hora:* dia 23 de Agosto de 2018, quinta-feira, às 9,30 horas.
- (Os proponentes ou seus representantes, em virtude de esclarecimentos a prestar relativamente às dúvidas eventualmente

力，投標者或其合法代表應出席開標，以便向開標委員會提出聲明異議及/或對其所提交的投標書可能出現之疑問予以澄清。）

### 13. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

查閱案卷地點：澳門馬交石炮台馬路33號六樓交通事務局公共關係處。

取得案卷副本地點：澳門南灣大馬路762-804號中華廣場3字樓或澳門馬交石炮台馬路33號地下交通事務局服務專區。

時間：自本招標公告在《澳門特別行政區公報》刊登當日起至開標的日期及時刻止的辦公時間內。

價格：每份為\$800.00（澳門幣捌佰圓正）。

### 14. 評審標準及其所佔之比重如下：

1) 價格——佔40%；

2) 系統設備的技術特性及規格——佔50%；

——路口綜合偵測系統設備的設計及功能——佔10%

——設備組件的說明及技術規格——佔20%

——路口綜合偵測系統的技術原理介紹和應用、以及本地適用性的依據——佔20%

3) 工作期——佔4%；

4) 投標者背景及經驗——佔6%

——團隊能力（安裝、測試、培訓、支援和保養）

——投標者工作經驗

### 15. 附加說明文件：

由刊登作澄清及補充說明文件的公告之日起至開標之日期及時刻止，投標者可前往澳門馬交石炮台馬路33號六樓交通事務局公共關係處，了解有否上述附加說明文件。

二零一八年七月三日於交通事務局

局長 林衍新

（是項刊登費用為 \$5,549.00）

surgidas sobre os documentos das propostas por eles submetidos, e/ou em caso de apresentar a sua reclamação à comissão do acto público do concurso, devem comparecer no acto público de abertura das propostas, nos termos e para efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M).

13. Local e horário para o exame do processo do concurso e aquisição da sua cópia autenticada:

*Local para exame do processo:* Divisão de Relações Públicas da DSAT, Estrada de D. Maria II, n.º 33, 6.º andar, Macau

*Local para aquisição da cópia autenticada do processo:* na Área de Atendimento da DSAT, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 3.º andar, ou na Estrada de D. Maria II, n.º 33, rés-do-chão.

*Horário:* desde a data da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* até à data e hora do acto público das propostas.

*Preço:* \$800,00 (oitocentas patacas), por exemplar.

14. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

1) Preço: 40%;

2) Características técnicas e especificações dos equipamentos do sistema: 50%:

— Concepção e funções desempenhadas pelos equipamentos do sistema integrado de detecção da intersecção: 10%;

— Descrições e especificações técnicas dos componentes dos equipamentos: 20%;

— Descrições do princípio do funcionamento e aplicação, exemplos da sua aplicabilidade no local dos equipamentos do sistema integrado de detecção da intersecção: 20%.

3) Prazo de execução das obras: 4%;

4) Apresentação do proponente e sua experiência de profissão: 6%:

— Capacidade da equipa técnica (conhecimento da instalação, teste, formação, suporte técnico e manutenção);

— Experiência profissional do proponente.

### 15. Junção de esclarecimentos:

Os proponentes podem comparecer na Divisão de Relações Públicas da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, sita na Estrada de D. Maria II n.º 33, 6.º andar, Macau, a partir da publicação do aviso sobre as respostas e esclarecimentos adicionais, até à data e hora do acto público das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 3 de Julho de 2018.

O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

(Custo desta publicação \$ 5 549,00)